
CHAMP 2417 RB



- Ⓢ **Spare parts catalogue**
- Ⓔ *Catálogo de piezas de recambio*
- Ⓕ *Catalogue de pièces de rechange*
- Ⓘ *Catalogo parti di ricambio*
- Ⓓ *Ersatzteilkatalog*



NSS ® Enterprises, Inc.
3115 Frenchmens Road, Toledo, Ohio 43607
PHONE: (419) 531-2121 FAX: (419) 531-3761
www.nss.com | mailus@nss.com

9097693 ORG.10-18 | REV.10 10-20





CHAMP 2417 RB

EN Specifications for ordering spare parts

- 1) Serial number and machine type
- 2) Number of the table
- 3) Part identification code
- 4) Quantity ordered

Example:
 CHAMP 2417 RB
 Serial number: 150500
 Table: 1
 Item: 1 (code & description)
 Quantity: 1pcs

ES Normas a observar para los pedidos de recambios

- 1) Número de matrícula y tipo de máquina
- 2) Número de la tabla de recambios
- 3) Número de referencia particular
- 4) Cantidad en orden

Ejemplo:
 CHAMP 2417 RB
 Matrícula: 150500
 Tabla: 1
 Posición: 1 (codigo y descripción)
 Cantidad: 1pz.

FR Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1) Numero de matricule et type de la machine
- 2) Numero de la table
- 3) Numero de la reference de la pièce
- 4) Quantité commandee

Exemple:
 CHAMP 2417 RB
 Matricule: 150500
 Table: 1
 Ligne: 1 (code et description)
 Quantité: 1pcs.

I Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1) Numero di matricola e tipo di macchina
- 2) Numero della tavola
- 3) Numero di riferimento del particolare
- 4) Quantità richiesta

Esempio:
 CHAMP 2417 RB
 Matricola: 150500
 Tavola: 1
 Voce: 1 (codice e descrizione)
 Quantità: 1pz

DE Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1) Fabriknummer und Maschinentyp
- 2) Nummer der Ersatzteilliste
- 3) Bezugsnummer des Ersatzteiles
- 4) Bestellte Menge

Beispiel:
 CHAMP 2417 RB
 Fabriknr.: 150500
 Tafel: 1
 Zeile: 1 (Code und Benennung)
 Menge: 1stck.

MACHINE TYPE LABEL - PLACA INDICADORA - PLAQUETTE D'IDENTIFICATION - TARGHETTA RIASSUNTIVA - TYPENSCHILD

The diagram shows a machine type label with the following fields and labels:

- Manufacturer:** Fabricante, Producteur, Produttore, Hersteller
- Model:** Modelo, Modèle, Modello, Modell
- Serial N°:** N° Matricula, N° Matricule, N° Matricola, Seriennummer
- Weight:** Peso, Poids, Peso, Gewicht
- Year of manufacture:** Año de fabricación, Année de fabrication, Anno di costruzione, Herstellungsjahr
- Electrical characteristics:** Características eléctricas, Caractéristiques électriques, Caratteristiche elettriche, Elektrische Eigenschaften
- Gradient:** Pendiente, Pente, Pendenza, Steigung
- Labels:** CE, PNEUMATICI PER SERVIZIO PESANTE PER USO COMMERCIALE O INDUSTRIALE

INFORMATION - INFORMACIONES - INFORMATION - INFORMAZIONI - INFORMATIONEN

Tavola n°
 Table n°
 Table n°
 Tafel n°
 Tabla n°

1

Note
Remarks
Notes
Bemerkungen
Observación

Serial Number :	->168800
Serial Number :	168801 ->

Up to serial number
 Hasta la matricula
 Jusqu'à num.série
 Fino matricola
 Bis Serien-Nr.

From serial number
 Desde la matricula
 À partir du num.série
 Da matricola
 Von Serien-Nr.



CHAMP 2417 RB

(EN)	(ES)	(FR)	(I)	(DE)
Table list	<i>Lista de las tablas</i>	<i>Liste des tables</i>	<i>Elenco delle tavole</i>	<i>Tafelverzeichnis</i>
1 Chassis	1 Chasis	1 Châssis	1 Telaio	1 Rahmengestell
2 Front wheel	2 Rueda delantera	2 Roue avant	2 Ruota anteriore	2 Vorderrad
3 Electric drive wheel	3 Rueda eléctrica de tracción	3 Roue électrique de traction	3 Elettromotoruota	3 Elektrisches Antriebsrad
4 Steering wheel	4 Volante	4 Volant	4 Volante	4 Lenkrad
5 Disc brushes support	5 Soporte cepillos de disco	5 Support brosses à disque	5 Basamento spazzole a disco	5 Scheibenbürsten Halterung
6 Squeegee	6 Boquilla de secado	6 Raclette	6 Tergipavimento	6 Saugfuß
7 Water Tanks	7 Depósitos de agua	7 Reservoirs d'eau	7 Serbatoi acqua	7 Wassertanken
8 Electrical system	8 Instalación eléctrica	8 Installation électrique	8 Impianto elettrico	8 Elektrische anlage
9 Detersaver	9 Detersaver	9 Detersaver	9 Detersaver	9 Detersaver
10 Adhesive labels	10 Etiquetas adhesivas	10 Etiquettes adhésives	10 Etichette adesive	10 Selbstklebende Etiketten

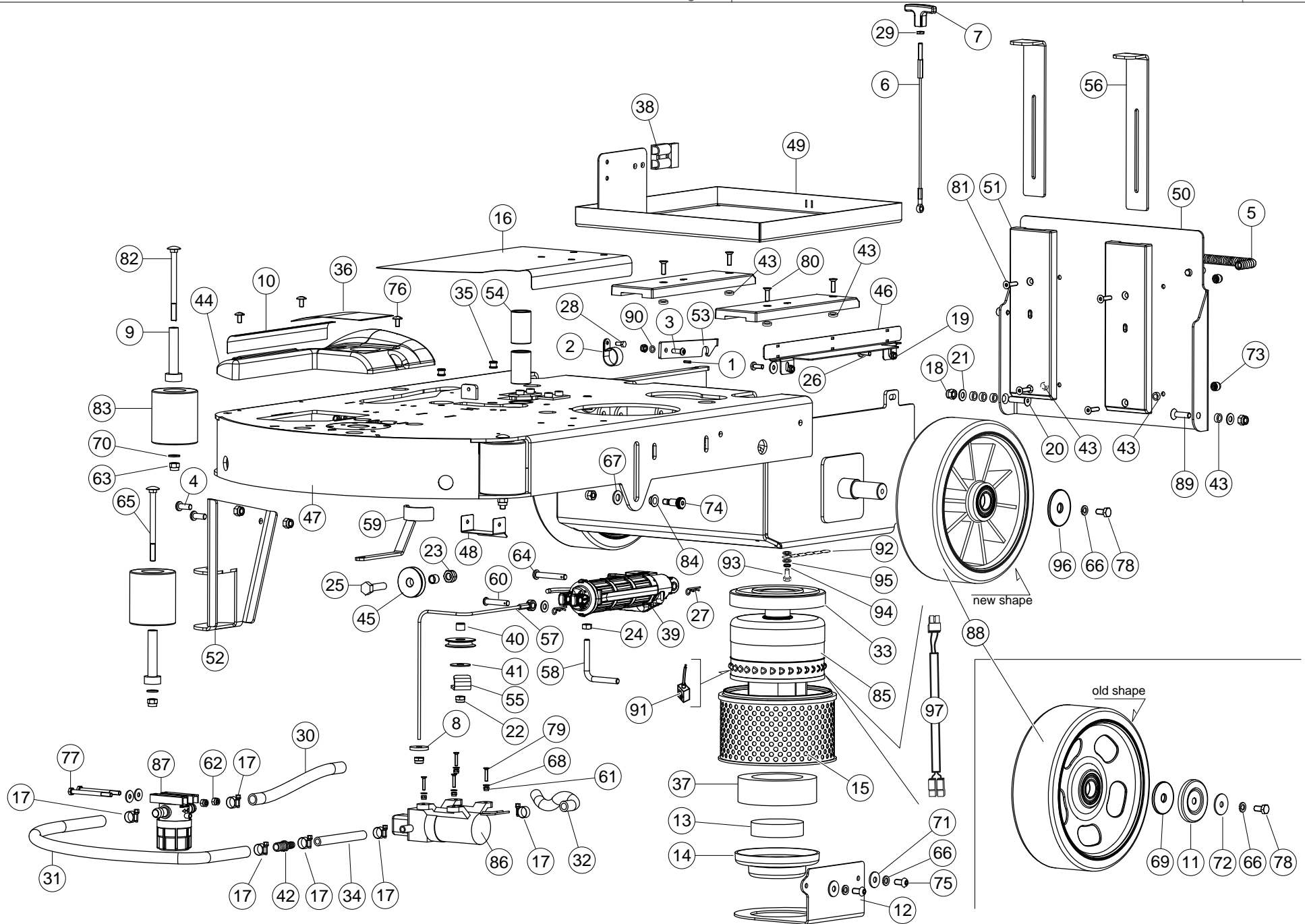


1 Chassis
1 Chasis
1 Châssis
1 Telaio
1 Rahmengerüst

CHAMP 2417 RB

Table n°
Tabla n°
Table n°
Tavola n°
Tafel n°

1





CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

1

Part. no° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	Description	Descripción	Description	Descrizione	Benennung	Note		
								Remarks	Notes	Bemerkungen
1	7696511	1	spring pin Ø3,3X12	pasador elastico Ø3,3X12	goupille élastique Ø3,3X12	spina elastica Ø3,3X12	Spannstift Ø3,3X12			Serial Number :
2	7696521	1	clamp Ø25	abrazadera Ø25	collier Ø25	fascetta Ø25	Schelle Ø25			Serial Number :
3	6295071	1	oval head screw M6x18	tornillo cabeza oval M6x18	vis à tête relevée M6x18	vite TBEI M6x18	Linsensenkschraube M6x18			Serial Number :
4	6295051	2	oval head screw M8x20	tornillo cabeza oval M8x20	vis à tête relevée M8x20	vite TBEI M8x20	Linsensenkschraube M8x20			Serial Number :
5	7696531	1	corrugated hose	tubo corrugado	tuyau ondulé	tubo corrugato	Wellschlauch			Serial Number :
6	6290891	1	flexible cable	Cable Flexible	câble flexible	cavo flessibile	Bowdenkabel			Serial Number :
7	6290601	1	handle	empuñadura	poignée	maniglia	Handgriff			Serial Number :
8	7696541	1	washer 8X24X3	arandela 8X24X3	rondelle 8X24X3	rondella 8X24X3	Scheibe 8X24X3			Serial Number :
9	7696551	3	Shockproof roll spacer	rodillo de protección golpes	rouleau antichoc	distanziale rullo antiurto	stoßfest roll			Serial Number :
10	7696561	1	right anti-slip mat	alfombra antideslizante derecha	tapis anti-dérapant droit	tappeto antiscivolo dx	rechtes Anti-Rutsch-Matte			Serial Number :
11	7696571	2	bearing cover	protección del cojinete	couverture de roulement	copricuscinetto ruota ant.	Lagerabdeckung			Serial Number : ->99301097
12	7696581	1	suction motor support	soporte motor de aspiración	support moteur aspiration	supporto motore aspirazione	Saugmotor Halterung			Serial Number :
13	7696591	1	bottom filter	filtro inferior	filtre inférieur	filtro inferiore	untere filter			Serial Number :
14	7696601	1	suction motor bottom	tapa de motor aspiración	couvercle du moteur asp.	fondello	Saugmotor kappe			Serial Number :
15	7696611	1	(HEPA) filter cartridge	cartucho del filtro (HEPA)	cartouche filtre (HEPA)	cartuccia filtro (POLIESTERE)	Filterpatrone (HEPA)			Serial Number :
16	7696621	1	left anti-slip mat	alfombra izquierda antideslizante	tapis gauche anti-dérapant	tappeto antiscivolo sx	links Anti-Rutsch-Matte			Serial Number :
17	7696631	6	clamp Ø10-18 H8	abrazadera Ø10-18 H8	collier Ø10-18 H8	fascetta Ø10-18 H8	Schelle Ø10-18 H8			Serial Number :
18	7696641	6	self-locking nut M8 I	tuerca de retención M8 I	écrou de sécurité M8 I	dado autobloccante A M8 I	selbstsicherende Mutter M8 I			Serial Number :
19	7694571	7	Self-Locking Nut M6 I	tuerca de retención M6 I	écrou de sécurité M6 I	dado autobloccante B M6 I	Selbstsicherende Mutter M6 I			Serial Number :
20	7696651	1	countersunk screw	tornillo avellanado	vis à tête fraisée	vite TSEI	Senkschraube			Serial Number :
21	7694591	5	washer Ø8X17X1,6 I	arandela Ø8X17X1,6 I	rondelle Ø8X17X1,6 I	rondella Ø8X17X1,6 I	Scheibe Ø8X17X1,6 I			Serial Number :
22	7696661	2	self-locking nut M8 I	tuerca de retención M8 I	écrou de sécurité M8 I	dado autobloccante B M8 I	Selbstsicherende Mutter M8 I			Serial Number :
23	7694621	1	self-locking nut M10 I	tuerca de retención M10 I	écrou de sécurité M10 I	dado autobloccante B M10 I	Selbstsicherende Mutter M10 I			Serial Number :
24	7696671	1	nut M8 I	tuerca M8 I	écrou M8 I	dado medio M8 I	Mutter M8 I			Serial Number :
25	7696681	1	hex. head screw M10X40 I	tornillo cabeza hex. M10X40 I	vis à tête six-pans M10X40 I	vite TE pf M10X40 I	Sechskantschraube M10X40 I			Serial Number :
26	7696691	2	pan head screw M6X16 I	tornillo cabeza cilindr. M6X16 I	vis à tête cylindrique M6X16 I	vite TC M6X16 I	Zylinderschraube M6X16 I			Serial Number :
27	7696701	2	R-shaped split pin Ø1,8X35	pasador tipo R Ø1,8X35	goupille fendue "R" Ø1,8X35	copiglia a R Ø1,8X35	Splinte R-formig Ø1,8X35			Serial Number :
28	7696711	1	hex. head screw M5X12 I	tornillo cabeza hex. M5X12 I	vis à tête six-pans M5X12 I	vite TE M5X12 I	Sechskantschraube M5X12 I			Serial Number :
29	7696721	1	round head screw M6X60 I	tornillo cab.redonda M6X60 I	vis à tête ronde M6X60 I	vite TTQ M6X60 I	Halbrundschraube M6X60 I			Serial Number :
30	7694771	0,24	water hose (per meter)	tubo de agua (por metro)	tuyau d'eau (au mètre)	tubo acqua (al metro)	Wasserrohr (pro Meter)	mt		Serial Number :
31	7694771	0,77	water hose (per meter)	tubo de agua (por metro)	tuyau d'eau (au mètre)	tubo acqua (al metro)	Wasserrohr (pro Meter)	mt		Serial Number :
32	7696731	0,34	water hose (per meter)	tubo de agua (por metro)	tuyau d'eau (au mètre)	tubo acqua (al metro)	Wasser Rohr (pro Meter)	mt		Serial Number :
33	7696741	1	gasket	junta	joint	guarnizione	Dichtung			Serial Number :
34	7696751	0,23	water hose (per meter)	tubo de agua (por metro)	tuyau d'eau (au mètre)	tubo acqua (al metro)	Wasserrohr (pro Meter)	mt		Serial Number :



CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

1

Part. no° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	(EN) Description	(ES) Descripción	(FR) Description	(I) Descrizione	(DE) Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
35	7696761	2	wire guide	pasahilo	passe-fil	passafilo	Kabeldurchgang			Serial Number :
36	7696771	1	anti-slip mat	alfombra antideslizante	tapis anti-dérapant	tappeto antiscivolo	Anti-Rutsch-Matte			Serial Number :
37	7696781	1	acoustic seal	junta de aislamiento acústico	joint antibruit	guarnizione fonoassorbente	Dichtung Lärmschutz			Serial Number :
38	7696791	1	connector	conector	connecteur	connettore	Steckverbinder			Serial Number :
39	7696801	1	actuator	activador	actionneur	attuatore	Stellmotor			Serial Number :
40	7696811	2	bush	buje	douille	boccola	Buchse			Serial Number :
41	6293641	1	washer (nylon Ø10,1X30X1,5)	arandela (nylon Ø10,1X30X1,5)	rondelle (nylon Ø10,1X30X1,5)	rondella (nylon Ø10,1X30X1,5)	Scheibe (nylon Ø10,1X30X1,5)			Serial Number :
42	7696821	1	hose fitting 10-13	racor de tubo 10-13	raccord tuyau 10-13	portagomma 10-13	Schlauchanschluß 10-13			Serial Number :
43	7696831	4	spacer (8,1X13X5 nylon)	distanciador (8,1X13X5 nylon)	entretoise (8,1X13X5 nylon)	distanziale (8,1X13X5 nylon)	Abstandhalter (8,1X13X5 nylon)			Serial Number :
44	7696841	1	footrest	apoyapiés	repose-pied	poggiapiede	Fussraste			Serial Number :
45	7696851	2	screw	tornillo	vis	vite di spallamento	Schraube			Serial Number :
46	7696861	1	support	soporte	support	supporto	Halterung			Serial Number :
47	7696871	1	chassis	chasis	châssis	telaio	Rahmengestell			Serial Number :
48	7696881	1	cable bracket	soporte de cable	etrier de cables	ferma cavi	Kabelhalter			Serial Number :
49	7696891	1	battery tray	bandeja de batterie	cuve de batterie	vaschetta batteria	Batteriekasten			Serial Number :
50	7696901	1	cover	tapa	couvercle	chiusura	Deckel			Serial Number :
51	7696911	4	battery plate	placa bateria	plaque batterie	piatto batteria	Batterie Platte			Serial Number :
52	7696921	1	support	soporte	support	supporto	Halterung			Serial Number :
53	7696931	1	blocking lever	palanca de bloqueo	levier de blocage	leva di bloccaggio	blockierende Hebel			Serial Number :
54	7696941	2	bush	buje	douille	boccola	Buchse			Serial Number :
55	7696951	1	guide	guía	guide	guida	Fuehrung			Serial Number :
56	7696961	2	battery sliding plate	placa deslizante	plaque coulissante	slitta batterie	Schlitten			Serial Number :
57	7696971	1	flexible cable	cable flexible	câble flexible	cavo flessibile	Bowdenkabel			Serial Number :
58	7696981	1	retainer	réten	arrêtoir	fermo	Arretierung			Serial Number :
59	7696991	1	bracket	estribo	bride	staffa	Bügel			Serial Number :
60	7697001	1	retainer	réten	arrêtoir	fermo	Arretierung			Serial Number :
61		4	self-locking nut	tuerca de retención	écrou de sécurité N	dado autobloccante N	Selbstsicherende Mutter	M5		Serial Number :
62		2	self-locking nut	tuerca de retención	écrou de sécurité N	dado autobloccante N	Selbstsicherende Mutter	M6		Serial Number :
63		5	self-locking nut	tuerca de retención	écrou de sécurité N	dado autobloccante N	Selbstsicherende Mutter	M8		Serial Number :
64	7697011	1	pin 8X55	perno 8X55	pivot 8X55	perno testa 8X55	bolzen 8X55	8x55		Serial Number :
65		1	round head screw	tornillo cab.redonda	vis à tête ronde	vite TTQST	Halbrundschraube	M8X100		Serial Number :
66		4	spring washer	arandela elástica	rondelle élastique	rosetta elastica	Federscheibe	Ø8		Serial Number :
67		2	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø10		Serial Number :
68		4	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø5X15		Serial Number :



CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

1

Part. no° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	Description	Descripción	Description	Descrizione	Benennung	Note	
								Remarks	Notes
								Bemerkungen	Observación
69	7698781	2	flat washer 8x32	arandela elástica 8x32	rondelle élastique 8x32	rosetta 8X32	Federscheibe 8x32		Serial Number : ->99301097
70		3	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø8	Serial Number :
71		2	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø8X24	Serial Number :
72	6299151	2	washer Ø8X24X2	arandela Ø8X24X2	rondelle Ø8X24X2	rondella Ø8X24X2	Scheibe Ø8X24X2		Serial Number : ->99301097
73		4	cup nut	tuerca ciega	écrou borgne	dado cieco	Hutmutter	M6	Serial Number :
74	7697021	2	screw M8X16	tornillo M8X16	vis M8X16	vite spallamento M8X16	Schraube M8X16		Serial Number :
75		2	oval head screw	tornillo cabeza oval	vis à tête relevée	vite TBEI	Linsensenkschraube	M8X16	Serial Number :
76		3	oval head screw	tornillo cabeza oval	vis à tête relevée	vite TBTC	Linsensenkschraube	M6X16	Serial Number :
77		2	hex. head screw	tornillo cabeza hex.	vis à tête six-pans	vite TE	Sechskantschraube	PF M6X75	Serial Number :
78		2	hex. head screw	tornillo cabeza hex.	vis à tête six-pans	vite TE	Sechskantschraube	TF M8X25	Serial Number :
79		4	countersunk screw	tornillo avellanado	vis à tête fraisée	vite TSEI	Senkschraube	M5X20	Serial Number :
80		4	countersunk screw	tornillo avellanado	vis à tête fraisée	vite TSEI	Senkschraube	M6X20	Serial Number :
81		4	countersunk screw	tornillo avellanado	vis à tête fraisée	vite TSEI	Senkschraube	M6X25	Serial Number :
82		2	round head screw	tornillo cab.redonda	vis à tête ronde	vite TTQST	Halbrundschraube	M8X110	Serial Number :
83	7697031	3	shockproof roll	rodillo a prueba de choques	rouleau antichoc	ruzzo antiurto	stoßfest roll		Serial Number :
84	7697041	2	self-lubricating bearing	cojinete autolubricante	roulement autolubrifiant	cuscinetto autolubrificante	selbstschmierende Lager		Serial Number :
85	7697051	1	suction motor 24V	motor aspiración 24V	moteur aspiration 24V	motore aspirazione 24V	Saugmotor 24V		Serial Number : ->99301209
85	7699681	1	suction motor 24V	motor aspiración 24V	moteur aspiration 24V	motore aspirazione 24V	Saugmotor 24V		Serial Number : 99301210 ->
86	7697061	1	H2O pump kit (with connectors)	kit bomba H2O (con conectores)	kit pompe H2O (+ connecteurs)	kit pompa H2O (con connettori)	Kit H2O pumpe (+ Anschlüssen)		Serial Number :
87	7697071	1	water filter with valve	filtro de agua con válvula	filtre à eau avec soupape	filtro acqua con valvola	Wasserfilter mit Ventil		Serial Number :
88	7697081	2	rear wheel (GREY)	rueda trasera (GRIS)	roue arrière (GRIS)	ruota posteriore (GRIGIA)	hinterrad (GRAU)		Serial Number :
89	7697091	1	countersunk screw M8X25	tornillo avellanado M8X25	vis à tête fraisée M8X25	vite TSEI M8X25	Senkschraube M8X25		Serial Number :
90	7697101	1	washer (nylon Ø8,4X20X2)	arandela (nylon Ø8,4X20X2)	rondelle (nylon Ø8,4X20X2)	rondella (nylon Ø8,4X20X2)	Scheibe (nylon Ø8,4X20X2)		Serial Number :
91	7699181	1	coal brushes kit (4pcs.)	kit escobillas (4 piezas)	kit balais de charbon (4 pcs.)	kit carboncini (4pz)	Kohlenbürstensatz (4 Stck.)		Serial Number : ->99301209
91	7699691	1	coal brushes kit (2pcs.)	kit escobillas (2 piezas)	kit balais de charbon (2 pcs.)	kit carboncini (2pz)	Kohlenbürstensatz (2 Stck.)		Serial Number : 99301210 ->
92	7699581	0,09	static electricity chain (per meter)	cadena (por metro)	chaîne (au mètre)	catenella (al metro)	Kette (pro Meter)	mt	Serial Number :
93		1	hex. head screw	tornillo cabeza hex.	vis à tête six-pans	vite TE	Sechskantschraube	M6x12 inox	Serial Number :
94		1	spring washer	arandela elástica	rondelle élastique	rosetta elastica	Federscheibe	Ø6 inox	Serial Number :
95		2	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø6 inox	Serial Number :
96	6290571	1	washer Ø8x35x4	arandela Ø8x35x4	rondelle Ø8x35x4	rondella Ø8x35x4	Scheibe Ø8x35x4		Serial Number : 99301098 ->
97	7699701	1	wiring	cables eléctricos	câbles électriques	cablaggio	Elektrokabeln		Serial Number :

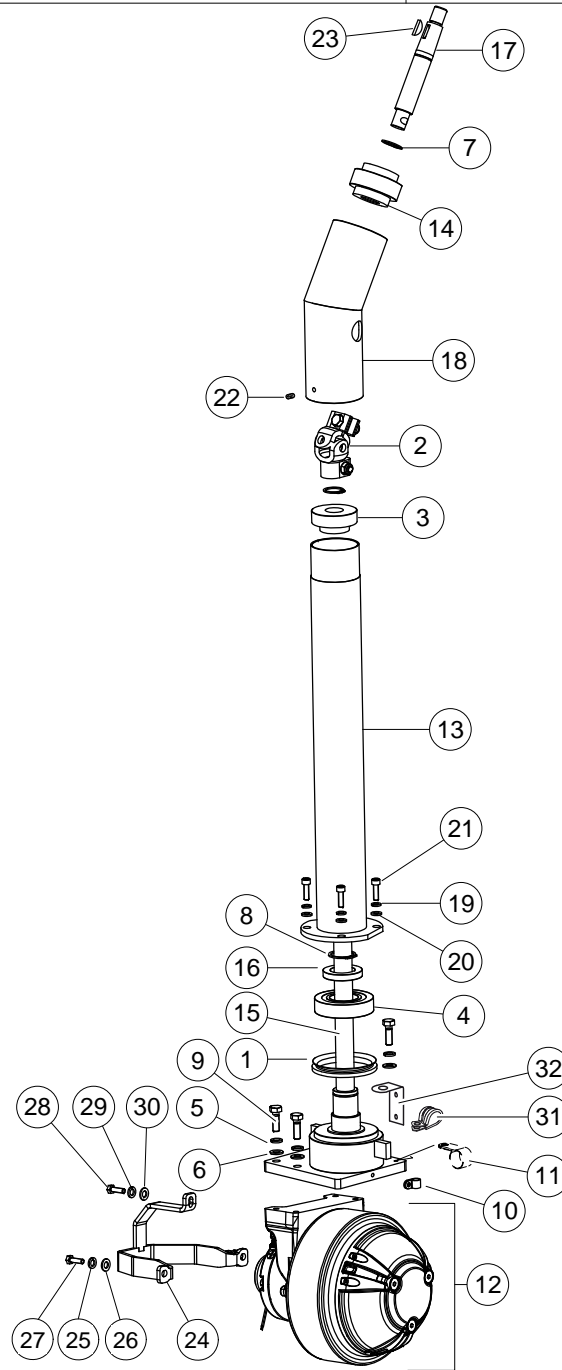


2 Front wheel
2 Rueda delantera
2 Roue avant
2 Ruota anteriore
2 Vorderrad

CHAMP 2417 RB

Table n°
Tabla n°
Table n°
Tavola n°
Tafel n°

2





CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

2

Part. no° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	(EN) Description	(ES) Descripción	(FR) Description	(I) Descrizione	(DE) Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación	
1	6290531	1	V-ring	anillo V-ring	V-ring	V-ring	V-ring		Serial Number :
2	7697111	1	universal joint	acoplamiento	joint cardan	giunto cardanico	Kardangelenk		Serial Number :
3	7697121	1	bush	buje	bage	boccola	Buchse		Serial Number :
4	7697131	1	bearing (35x72x17)	cojinete (35x72x17)	roulement (35x72x17)	cuscinetto (35x72x17)	Lager (35x72x17)		Serial Number :
5	6294451	4	spring washer Ø8	arandela elástica Ø8	rondelle Ø8	rosetta Ø8	Federscheibe Ø8		Serial Number :
6	6298601	4	washer 8X17X2	arandela 8X17X2	rondelle 8X17X2	rondella 8X17X2	Scheibe 8X17X2		Serial Number :
7	7697141	2	seeger E22	anillo de cierre E22	anneau d'arrêt E22	anello d'arresto E22	Seegerring E22		Serial Number :
8	7697151	1	seeger E30	anillo de cierre E30	anneau d'arrêt E30	anello d'arresto E30	Seegerring E30		Serial Number :
9	7697161	4	hex. head screw M8x30	tornillo cabeza hex. M8x30	vis à tête hex.M8x30	vite TE M8x30	Sechskantschraube M8x30		Serial Number :
10	6290681	1	clamp Ø8	abrazadera Ø8	collier Ø8	fascetta Ø8	Schelle Ø8		Serial Number :
11	7697171	1	clamp Ø22	abrazadera Ø22	collier Ø22	fascetta Ø22	Schelle Ø22		Serial Number : ->99300544
12	7697181	1	electric drive wheel	rueda el.de tracción	roue él.de traction	elettromotoruota	Elektrisches Antriebsrad		Serial Number :
13	7697191	1	support	soporte	support	supporto	Halterung		Serial Number :
14	7697201	1	bush	buje	douille	boccola	Buchse		Serial Number :
15	7697211	1	front wheel support	soporte rueda delantera	support roue avant	supporto ruota	Vorderradhalterung		Serial Number :
16	7697221	1	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe		Serial Number :
17	7697231	1	shaft	eje	arbre	alberino	Welle		Serial Number :
18	7697241	1	support	soporte	support	supporto	Halterung		Serial Number :
19	7694601	4	spring washer Ø8 I	arandela elástica Ø8 I	rondelle élastique Ø8 I	rosetta elastica Ø8 I	Federscheibe Ø8 I		Serial Number :
20	7694591	4	washer 8X17X1,6 I	arandela 8X17X1,6 I	rondelle 8X17X1,6 I	rondella 8X17X1,6 I	Scheibe 8X17X1,6 I		Serial Number :
21	7697251	4	pan head screw M8x20	tornillo cabeza cilindr. M8x20	vis à tête cylindrique M8x20	vite TCEI M8X20	Zylinderschraube M8x20		Serial Number :
22	7697261	4	set screw M6X8	tornillo sin cabeza M6X8	vis sans tête M6X8	grano M6X8	Gewindestift M6X8		Serial Number :
23	7697271	1	Woodruff key 4X75	chaveta 4X75	clavette 4X75	chiavetta 4X75	Keil 4X75		Serial Number :
24	7697281	1	guard	protección	protection	protezione	Schutz		Serial Number :
25		2	spring washer	arandela elástica	rondelle élastique	rosetta elastica	Federscheibe	Ø8 inox	Serial Number :
26		2	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø8x16 inox	Serial Number :
27		2	hex. head screw	tornillo cabeza hex.	vis à tête six-pans	vite TE	Sechskantschraube	M8x20 inox	Serial Number :
28	1290491	1	hex.head screw M6x20 I	tornillo cabeza hex. M6x20 I	vis à tête six-pans M6x20 I	vite TE M6x20 I	Sechskantschraube M6x20 I		Serial Number :
29		1	spring washer	arandela elástica	rondelle élastique	rosetta elastica	Federscheibe	Ø6 inox	Serial Number :
30		1	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø6 inox	Serial Number :
31	7699421	1	clamp with rubber	abrazadera	collier	fascetta ricoperta	Schelle		Serial Number : 99300545 ->
32	7699431	1	plate	placa	plaque	piastrino	Platte		Serial Number : 99300545 ->

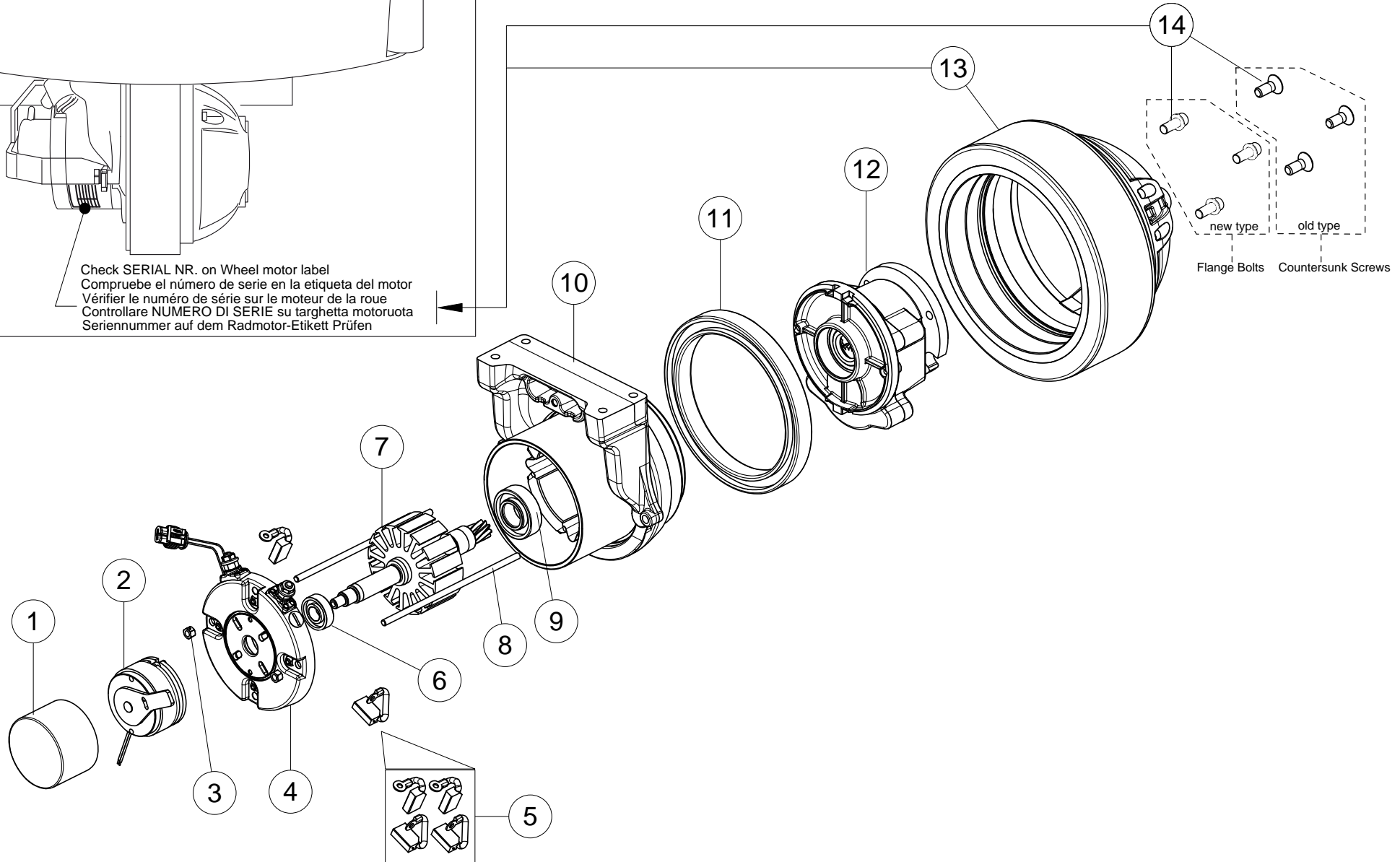
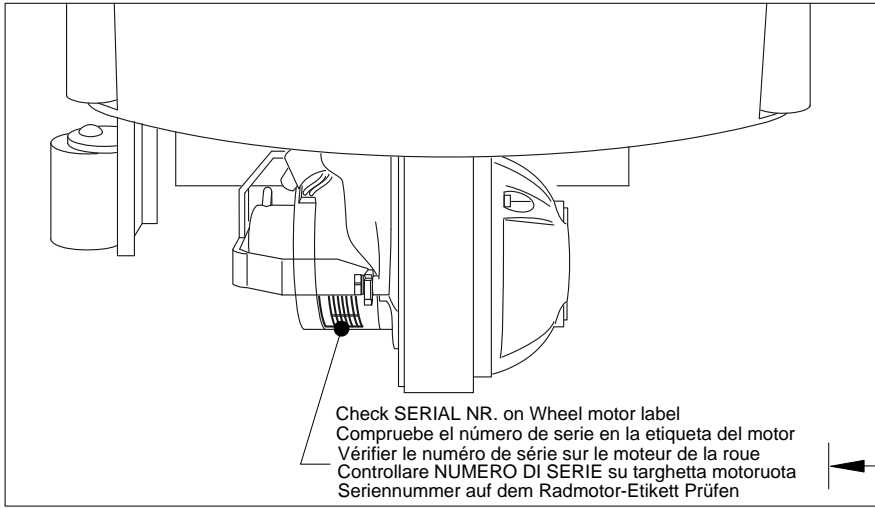


3 Electric drive wheel
3 Rueda eléctrica de tracción
3 Roue électrique de traction
3 Elettromotoruota
3 Elektrisches Antriebsrad

CHAMP 2417 RB

Table n°
Tabla n°
Table n°
Tavola n°
Tafel n°

3



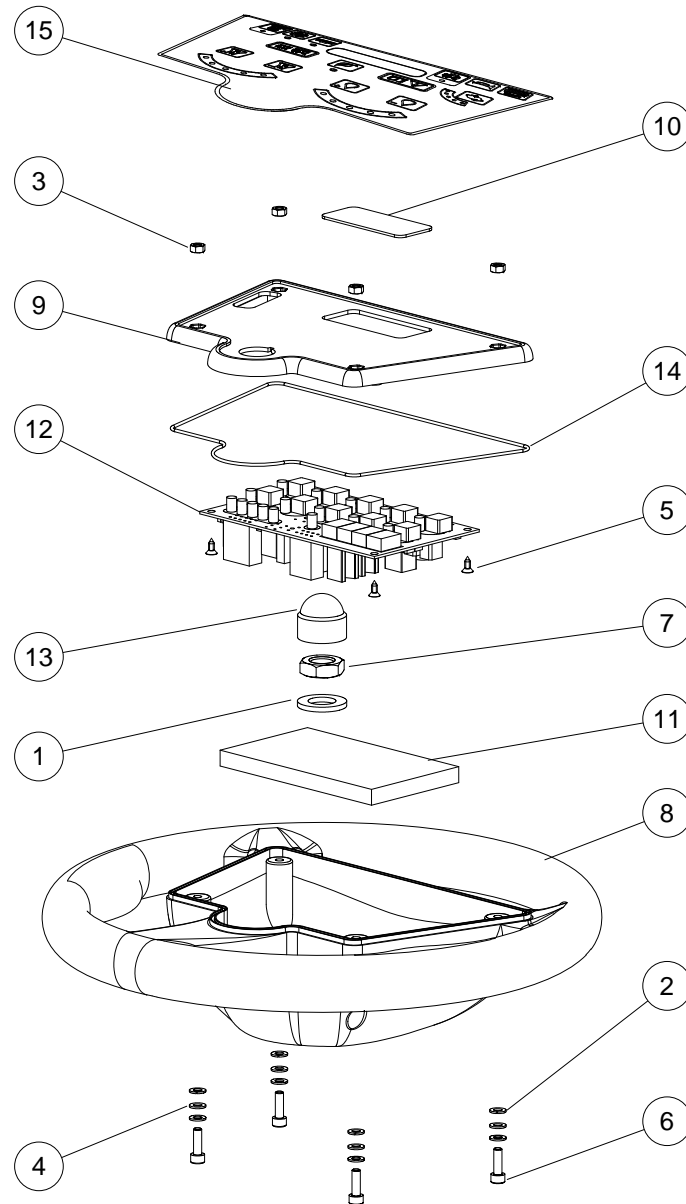
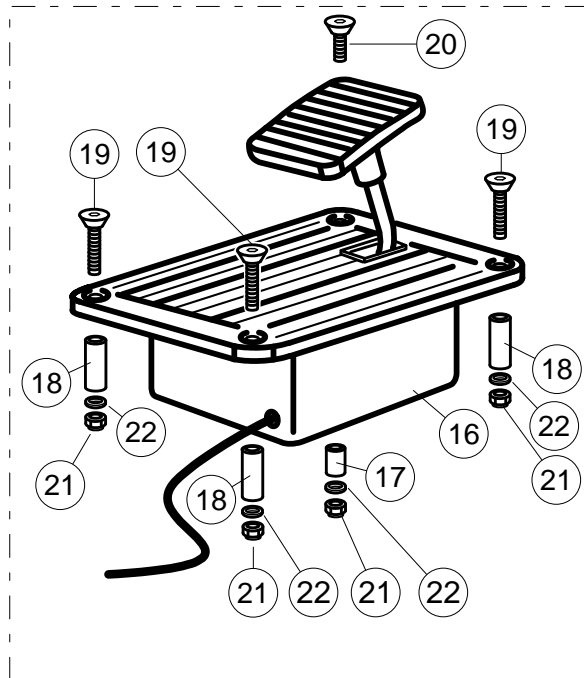


CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

3

Part. no° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	EN Description	ES Descripción	FR Description	I Descrizione	DE Benennung	Note		
								Remarks Notes Bemerkungen Observación	Serial Number :	
1	7697291	1	protection cover	protección	protection	cappuccio protezione	Schutz			Serial Number :
2	7697301	1	el. brake kit (with connectors)	kit freno eléct. (con conectores)	kit frein él. (avec connecteurs)	kit elettrofreno (con connettori)	Kit El./Bremse (mit anschlüsse)			Serial Number :
3	7697311	2	nut M5X5 UNI 5587	tuerca M5X5 UNI 5587	écrou M5X5 UNI 5587	dado M5X5 UNI 5587	Mutter M5X5 UNI 5587			Serial Number :
4	7697321	1	coal holder	soporte	suport de balais	calotta spazzole	Halterung			Serial Number :
5	6292801	1	carbon brushes kit	kit escobillas de carbón	kit balais de charbon	kit carboncini	Kohlenbürstensatz	nr.4 pcs.		Serial Number :
6	7697331	1	bearing (6001 ZZ)	cojinete (6001 ZZ)	roulement (6001 ZZ)	cuscinetto (6001 ZZ)	Lager (6001 ZZ)			Serial Number :
7	7697341	1	armature	Inducido	Induit	indotto	Anker			Serial Number :
8	7697351	2	tie-rod	tirante	tirant	tirante	Zugbolzen			Serial Number :
9	7697361	1	bearing (6004 ZZ)	cojinete (6004 ZZ)	roulement (6004 ZZ)	cuscinetto (6004 ZZ)	Lager (6004 ZZ)			Serial Number :
10	7697371	1	stator	estator	stator	statore	stator			Serial Number :
11	7697381	1	bearing (61824 2RSH)	cojinete (61824 2RSH)	roulement (61824 2RSH)	cuscinetto (61824 2RSH)	Lager (61824 2RSH)			Serial Number :
12	7697391	1	reducer	reductor	réducteur	riduttore	Reduziergetriebe			Serial Number :
13	7697401	1	rubber wheel	rueda de goma	roue en caoutchouc	anello gommato	Gummirad	See Wheel motor >label		Serial Number : ->00239367
13	7699631	1	rubber wheel	rueda de goma	roue en caoutchouc	anello gommato	Gummirad	See Wheel motor >label		Serial Number : 00239368 ->
14	7699641	1	pan head flange screws kit (n.3)	kit tornillos de brida cilind.(n.3)	kit vis à bride à tête cil. (n.3)	kit viti testa cil.flangiata (n.3)	Kit flasch zylinderschrauben (N.3)	See Wheel motor >label		Serial Number : 00239368 ->
14	7699651	1	countersunk screws kit (n.3)	kit tornillos avellanados (n.3)	kit de vis à tête fraisée (n.3)	kit viti TSEI (n.3)	Kit Senkschrauben (N.3)	See Wheel motor >label		Serial Number : ->00239367





CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

4

Part. no° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	(EN) Description	(ES) Descripción	(FR) Description	(I) Descrizione	(DE) Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación	Serial Number :
1	7697411	1	spring washer 16x30	arandela elástica 16x30	rondelle élastique 16x30	rosetta 16x30	Federscheibe 16x30		
2	7697421	4	spring washer Ø5	arandela elástica Ø5	rondelle élastique Ø5	rosetta Ø5	Federscheibe Ø5		
3	7697431	4	nut M5	tuerca M5	écrou M5	dado M5	Mutter M5		
4	7697441	8	flat washer Ø5	arandela elástica Ø5	rondelle élastique Ø5	rosetta Ø5	Federscheibe Ø5		
5	7697451	4	self-threading screw 35X95	tornillo autorroscante 35X95	vis autotaraudeuse 35X95	vite autofilettante 35X95	Selbstschneidende Schraube 35		
6	7697461	4	pan head screw M5X16	tornillo cabeza cilindr. M5X16	vis à tête cylindrique M5X16	vite TCEI TF M5X16	Zylinderschraube M5X16		
7	7697471	1	self locking nut M16	tuerca de retención M16	écrou de sécurité M16	dado autobloccante M16	Selbstsicherende Mutter M16		
8	7697481	1	steering wheel	volante	volant	volante	Lenkrad		
9	7697491	1	steering wheel cover	tapa del volante	couverture du volant	coperchio volante	Lenkrad Abdeckung		
10	7697501	1	insulation glass	vidrio aislante	verre isolant	vetro per isolamento	Isolator-Glas		
11	7697511	1	electronic board protection	protección tarjeta electrónica	protection carte électronique	protezione scheda	Elektronischeinheit schutz		
12	7697521	1	electric board	tarjeta/placa eléctrica	carte électrique	scheda controllo funzioni	Elektrischenkarte		
13	7697531	1	nut cover M16	tapa tuerca M16	couverture de l'écrou M16	tappo copridado M16	Mutternabdeckung M16		
14	7697541	1	gasket (Ø1.78 L=0.655mt)	Junta (Ø1.78 L=0.655mt)	joint (Ø1.78 L=0.655mt)	guarnizione (Ø1.78X655mt)	Dichtung (Ø1.78 L=0.655mt)		
15	7697551	1	membrane keyboard	teclado de membrana	clavier à membrane	tastiera a membraba	Folientastatur		
16	7697561	1	foot pedal	pedal del acelerador	pédale d'accélérateur	pedale avanzamento	Fahrpedal		
17	7697571	1	spacer 6,4x15x18	distanciador 6,4x15x18	entretoise 6,4x15x18	distanziale 6,4x15x18	Abstandhalter 6,4x15x18		
18	7697581	3	spacer 6,4x15x42	distanciador 6,4x15x42	entretoise 6,4x15x42	distanziale 6,4x15x42	Abstandhalter 6,4x15x42		
19		3	countersunk screw	tornillo avellanado	vis à tête fraisée	vite TSEI	Senkschraube	VTSEI M6X70 I	
20		1	countersunk screw	tornillo avellanado	vis à tête fraisée	vite TSEI	Senkschraube	VTSEI M6X35 I	
21	7694571	4	Self-Locking Nut M6 I	tuerca de retención M6 I	écrou de sécurité M6 I	dado autobloccante B M6 I	Selbstsicherende Mutter M6 I		
22	7694651	4	washer 6,4X12,5X1,6 I	arandela 6,4X12,5X1,6 I	rondelle 6,4X12,5X1,6 I	rondella 6,4X12,5X1,6 I	Scheibe 6,4X12,5X1,6 I		

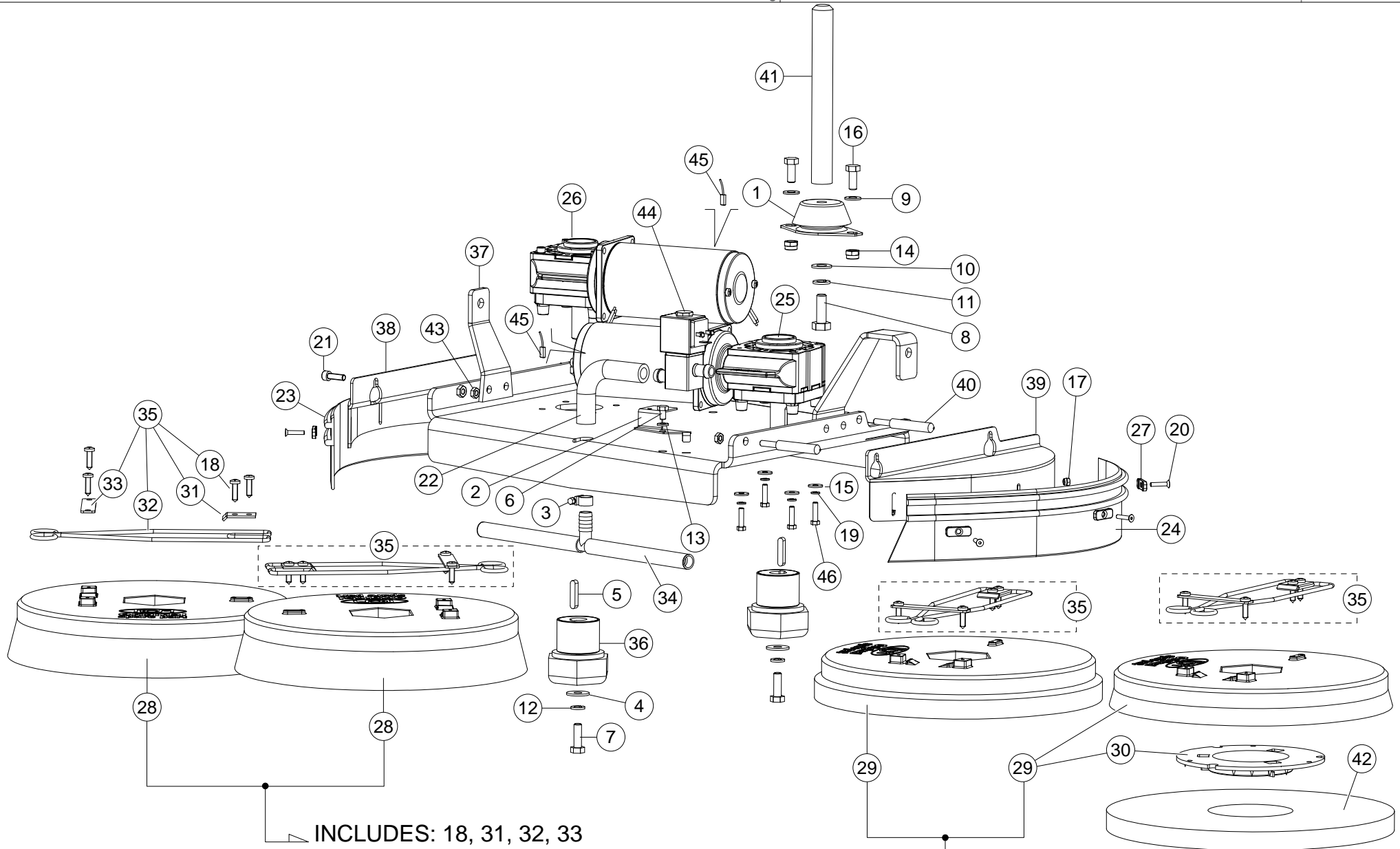


5 Disc brushes support
5 Soporte cepillos de disco
5 Support brosses à dique
5 Basamento spazzole a disco
5 Scheibenbürsten Halterung

CHAMP 2417 RB

Table n°
Tabla n°
Table n°
Tavola n°
Tafel n°

5



INCLUDES: 18, 31, 32, 33

INCLUDES: 18, 31, 32, 33



CHAMP 2417 RB

Table n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

5

Part. no° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	(EN) Description	(ES) Descripción	(FR) Description	(I) Descrizione	(DE) Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
1	7697591	1	vibration damper	antivibración	anti-vibration	antivibrante	Vibrationsschutz		Serial Number :	
2	7697601	1	solenoid support	soporte electroválvula	soporte électrovalve	supporto elettrovalvola	Magnetventilhalterung		Serial Number :	
3	7697611	1	clamp Ø13-23 H8 I	abrazadera Ø13-23 H8 I	collier Ø13-23 H8 I	fascetta Ø13-23 H8 I	Schelle Ø13-23 H8 I		Serial Number :	
4	7697621	2	Washer 8,4x24x2 I	arandela 8,4x24x2 I	rondelle 8,4x24x2 I	rondella 8,4x24x2 I	Scheibe 8,4x24x2 I		Serial Number :	
5	7697631	2	Key A 6X6X30	chaveta A 6X6X30	clavette A 6X6X30	chiavetta A 6X6X30	Keil A 6X6X30		Serial Number :	
6	7697641	1	hex. head screw M6x10 I	tornillo cabeza hex. M6x10 I	vis à tête six-pans M6x10 I	Vite TE M6x10 I	Sechskantschraube M6x10 I		Serial Number :	
7	7697651	2	hex. head screw M8x25 I	tornillo cabeza hex. M8x25 I	vis à tête six-pans M8x25 I	Vite TE M8x25 I	Sechskantschraube M8x25 I		Serial Number :	
8	7697661	1	hex. head screw M10x30 I	tornillo cabeza hex. M10x30 I	vis à tête six-pans M10x30 I	vite TE M10x30 I	Sechskantschraube M10x30 I		Serial Number :	
9	7694591	2	washer 8X17X1,6 I	arandela 8X17X1,6 I	rondelle 8X17X1,6 I	rondella 8X17X1,6 I	Scheibe 8X17X1,6 I		Serial Number :	
10	7697671	1	washer 10,5X21X2 I	arandela 10,5X21X2 I	rondelle 10,5X21X2 I	rondella 10,5X21X2 I	Scheibe 10,5X21X2 I		Serial Number :	
11	7697681	1	spring washer Ø10 I	arandela elástica Ø10 I	rondelle élastique Ø10 I	rosetta elastica Ø10 I	Federscheibe Ø10 I		Serial Number :	
12	7694601	2	spring washer Ø8 I	arandela elástica Ø8 I	rondelle élastique Ø8 I	rosetta elastica Ø8 I	Federscheibe Ø8 I		Serial Number :	
13	7694611	1	spring washer Ø6 I	arandela elástica Ø6 I	rondelle élastique Ø6 I	rosetta elastica Ø6 I	Federscheibe Ø6 I		Serial Number :	
14	7696661	2	self-locking nut M8 I	tuerca de retención M8 I	écrou de sécurité M8 I	dado autobloccante B M8 I	Selbstsicherende Mutter M8 I		Serial Number :	
15	1292981	8	washer 5,5x15x1,5 I	arandela 5,5x15x1,5 I	rondelle 5,5x15x1,5 I	rondella 5,5x15x1,5 I	Scheibe 5,5x15x1,5 I		Serial Number :	
16	7694671	2	hex. head screw M8X20 I	tornillo cabeza hex. M8X20 I	vis à tête six-pans M8X20 I	vite TE M8X20 I	Sechskantschraube M8X20 I		Serial Number :	
17	7697691	6	self-locking nut M4 I	tuerca de retención M4 I	écrou de sécurité M4 I	dado autobloccante A M4 I	Selbstsicherende Mutter M4 I		Serial Number :	
18	7697701	16	self-tapping screw 5,5x20 I	tornillo autorroscante 5,5x20 I	vis autotaraudeuse 5,5x20 I	vite autofilettante 5,5x20 I	Selbstschneidende Schraub 5,5x20 I		Serial Number :	
19	7697711	8	spring washer Ø5 I	arandela elástica Ø5 I	rondelle élastique Ø5 I	rosetta elastica Ø5 I	Federscheibe Ø5 I		Serial Number :	
20	7697721	6	countersunk screw M4X20 I	tornillo avellanado M4X20 I	vis à tête fraisée M4X20 I	vite TSEI M4X20 I	Senkschraube M4X20 I		Serial Number :	
21	7697731	2	pan head screw M6X20 I	tornillo cabeza cilindr. M6X20 I	vis à tête cylindrique M6X20 I	Vite TCEI M6X20 I	Zylinderschraube M6X20 I		Serial Number :	
22	7697741	1	hose	tubo	tuyau	curva in gomma	Rohre		Serial Number :	
23	7697751	1	rubber splash guard	goma guardabarros	caoutchouc pare-boue	gomma paraspruzzi	Gummi-Schmutzfänger		Serial Number :	
24	7697761	1	rubber splash guard	goma guardabarros	caoutchouc pare-boue	gomma paraspruzzi	Gummi-Schmutzfänger		Serial Number :	
25	7697771	1	gear motor	motorreductor	motoréducteur	motoriduttore	Getriebemotor	interchangeable	Serial Number : ->99300821	
25	7699591	1	gear motor	motorreductor	motoréducteur	motoriduttore	Getriebemotor	interchangeable	Serial Number : 99300822 ->	
26	7697781	1	gear motor	motorreductor	motoréducteur	motoriduttore	Getriebemotor	interchangeable	Serial Number : ->99300821	
26	7699601	1	gear motor	motorreductor	motoréducteur	motoriduttore	Getriebemotor	interchangeable	Serial Number : 99300822 ->	
27	7697791	6	Retainer	Retén	Arrêtoir	Fermo	Arretierung		Serial Number :	
28	7697801	2	ppl brush kit/ L.clean soft surf.	kit cepillo (ppl 0,3) limp. ligera	kit brosse (ppl 0,3) nettoy. léger	kit spazzola (ppl 0,3)	Kit Bürste (ppl 0,3) leichte Reinigung	optional PPL 0,3 >	+bracker	Serial Number :
28	7697811	2	nylon brush kit/ normal maint.	kit cepillo (nylon 0,6) limp. norm.	kit brosse (nylon 0,6) nettoy. d'er	kit spazzola (nylon 0,6)	Kit Bürste (nylon 0,6) Norm.Reinigung	optional NYLON 0,6 >	+bracker	Serial Number :
28	7697821	2	tynex brush kit/ deep clean	kit cepillo (tynex 0,7) limp. fina	kit brosse (tynex 0,7) nettoy. fin	kit spazzola (tynex 0,7)	Kit Bürste (tynex 0,7) Tiefenreinigung	optional TYNEX 1,2 >	+bracker	Serial Number :
28	7697831	2	frayed brush kit/ textur. surf.	kit cepillo (raido) superf. texturiz.	kit brosse (effiloché) surf. struct.	kit spazzola (mischia)	Kit Bürste(ausgefranst)strukt.Oberfl.	optional MISCHIA >	+bracker	Serial Number :
28	7697841	2	ppl brush kit/ light maint.low dirt	kit cepillo ppl 0,6 limpieza ligera	kit brosse (ppl 0,6) nettoy. léger	kit spazzola (ppl 0,6)	Kit Bürste ppl 0,6 leichte Reinigung	optional PPL 0,6 >	+bracker	Serial Number :

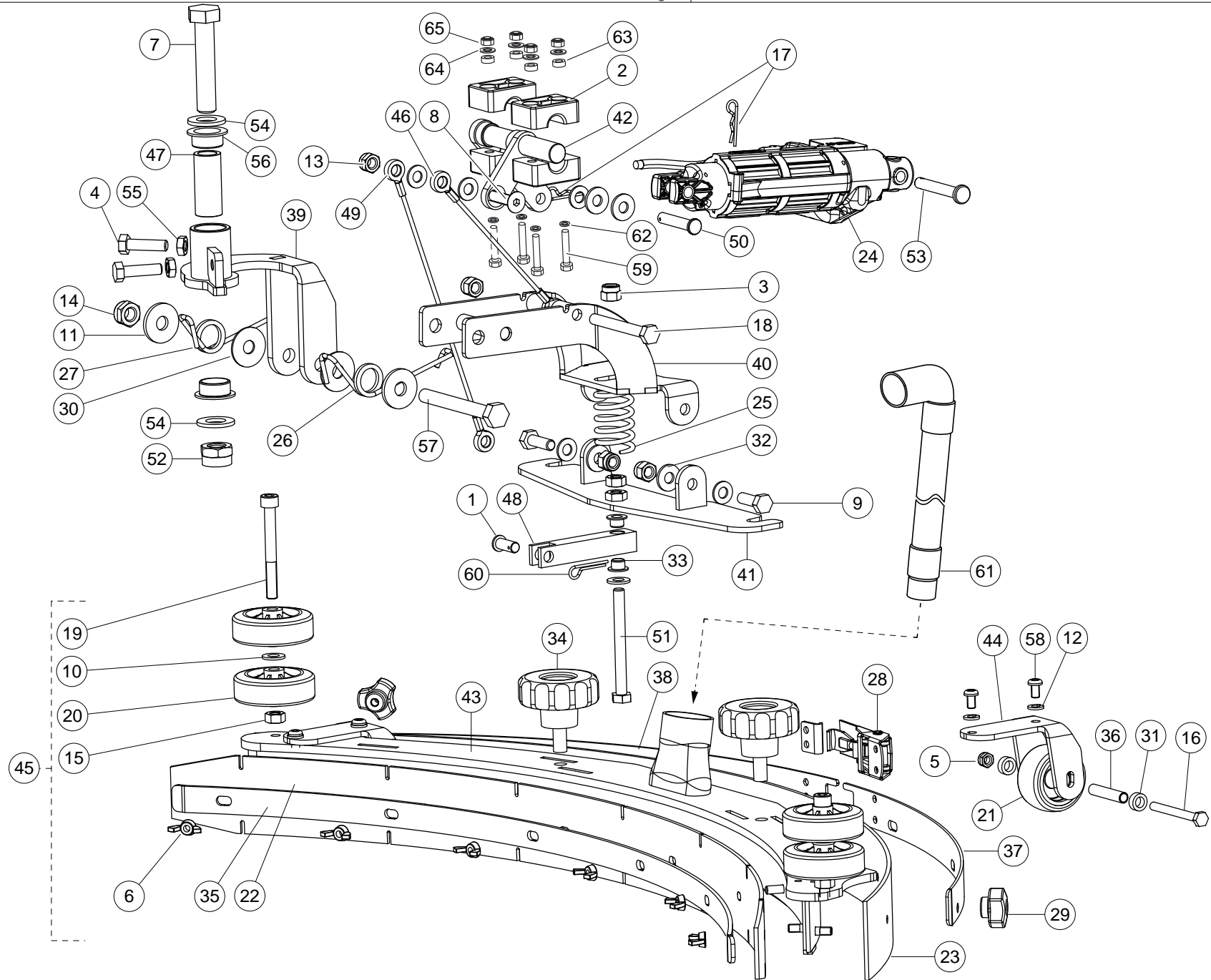


CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

5

Part. no°	Code no°	Quantity	 Description	 Descripción	 Description	 Descrizione	 Benennung	Note		
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Remarks		
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes		
Part. n°	Codice n°	Quantità						Bemerkungen		
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Observación		
29	7697851	2	pad holder kit	kit disco de arrastre	kit disque d'entraînement	kit disco trascinatore	Kit Antriebscheibe	optional		Serial Number :
30	7697861	2	Locking ring	anillo de cierre	anneau de fermeture	anello bloccaggio disco	Sicherungsring	optional		Serial Number :
31	7697871	4	retainer (inox)	retén (inox)	arrêtoir (inox)	fermo (inox)	Arretierung (inox)			Serial Number :
32	7697881	4	spring retainer	muelle de retención	ressort de arrêt	fermo a molla	Federarretierung			Serial Number :
33	7697891	4	plate (inox)	plaqueta (inox)	plaquette (inox)	piastrino (inox)	Plättchen (inox)			Serial Number :
34	7697901	1	water pipe	tubo de agua	tuyau d'eau	tubo acqua	Wasserrohr			Serial Number :
35	7697911	4	spring retainer kit	Kit muelle de retención	Kit ressort de arrêt	kit fermo a molla	Kit Federarretierung			Serial Number :
36	7697921	2	Reinforced Hub	Cubo Reforzado	Moyeu Renforcé	Trascinatore Rinf.	Verstärkten Nabe			Serial Number :
37	7697931	1	brush support	cabezal de fregado	soubassement	basamento	Sockel			Serial Number :
38	7697941	1	guard	protección	protection	carter	Schutz			Serial Number :
39	7697951	1	guard	protección	protection	carter	Schutz			Serial Number :
40	7697961	2	pin	pasador	pivot	perno	Bolzen			Serial Number :
41	7697971	1	pin	pasador	pivot	perno	Bolzen			Serial Number :
42	7697981	2	kit 6 abrasives discs (black)	kit 6 discos abrasivos (negro)	kit 6 disques abrasifs (noir)	kit 6 dischi abrasivi (nero)	kit 6 Schleifscheiben (Schwarz)	optional		Serial Number :
42	7697991	2	kit 6 abrasives discs (green)	kit 6 discos abrasivos (verde)	kit 6 disques abrasifs (vert)	kit 6 dischi abrasivi (verde)	kit 6 Schleifscheiben (Grün)	optional		Serial Number :
42	7698001	2	kit 6 abrasives discs (red)	kit 6 Discos abrasivos (rojo)	kit 6 disques abrasifs (rouge)	kit 6 dischi abrasivi (rosso)	kit 6 Schleifscheiben (Rot)	optional		Serial Number :
43		4	normal p. nut	tuerca normal	écrou normal	dado esagonale normale	normale Mutter	M6		Serial Number :
44	7698011	1	solenoid (24VDC)	electroválvula (24VDC)	électrovalve (24VDC)	elettrovalvola (24VDC)	Magnetventil (24VDC)			Serial Number :
45	7698021	1	carbon brush kit (N.4)	kit escobillas de carbón (N.4)	kit balais de charbon (N.4)	kit carboncini (N.4)	Kohlenbürstensatz (N.4)			Serial Number :
46	7698031	8	hex.head screw M5X20	tornillo cabeza hex. M5X20	vis à tête à six pans M5X20	vite TE M5X20	Sechskantschraube M5X20			Serial Number :





CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

6

Part. no° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	Description	Descripción	Description	Descrizione	Benennung	Note	
								Remarks	Notes
								Bemerkungen	Observación
1	7698041	1	pin	perno	pivot	perno	Bolzen		Serial Number :
2	7698051	2	sleeve	collar	collier	collare	Stellring		Serial Number :
3	7696641	4	self-locking nut M8 I	tuerca de retención M8 I	écrou de sécurité M8 I	dado autob. A M8 I	selbstsicherende Mutter M8 I		Serial Number :
4	7698061	2	hex.head screw M8x30	tornillo cabeza hex. M8x30	vis à tête six-pans M8x30	vite TE M8x30	Sechskantschraube M8x30		Serial Number :
5	7694571	2	Self-Locking Nut M6 I	tuerca de retención M6 I	écrou de sécurité M6 I	dado autobloccante B M6 I	Selbstsicherende Mutter M6 I		Serial Number :
6	7698071	6	wing nut M6 I	tuerca de mariposa M6 I	écrou papillon M6 I	dado ad alette M6 I	Flügelmutter M6 I		Serial Number :
7	7698081	1	hex.head screw M14X70 I	tornillo cabeza hex. M14X70 I	vis à tête six-pans M14X70 I	vite TE M14X70 I	Sechskantschraube M14X70 I		Serial Number :
8	7696651	1	countersunk screw	tornillo avellanado	vis à tête fraisée	vite TSEI	Senkschraube		Serial Number :
9	7697651	2	hex. head screw M8x25 I	tornillo cabeza hex. M8x25 I	vis à tête six-pans M8x25 I	Vite TE M8x25 I	Sechskantschraube M8x25 I		Serial Number :
10	7694591	8	washer 8X17X1,6 I	arandela 8X17X1,6 I	rondelle 8X17X1,6 I	rondella 8X17X1,6 I	Scheibe 8X17X1,6 I		Serial Number :
11	7698091	2	Washer Ø10 I	arandela Ø10 I	rondelle Ø10 I	rondella Ø10 I	Scheibe Ø10 I		Serial Number :
12	7694611	4	spring washer Ø6 I	arandela elástica Ø6 I	rondelle élastique Ø6 I	rosetta elastica Ø6 I	Federscheibe Ø6 I		Serial Number :
13	7696661	1	self-locking nut M8 I	tuerca de retención M8 I	écrou de sécurité M8 I	dado autobloccante B M8 I	Selbstsicherende Mutter M8 I		Serial Number :
14	7694621	1	self-locking nut M10 I	tuerca de retención M10 I	écrou de sécurité M10 I	dado autobloccante B M10 I	Selbstsicherende Mutter M10 I		Serial Number :
15	7696671	3	nut M8 I	tuerca M8 I	écrou M8 I	dado medio M8 I	Mutter M8 I		Serial Number :
16	7698101	2	hex.head screw M6X60 I	tornillo cabeza hex. M6X60 I	vis à tête six pans M6X60 I	vite TE pf M6X60 I	Sechskantschraube M6X60 I		Serial Number :
17	7696701	2	R-shaped split pin Ø1,8X35	pasador tipo R Ø1,8X35	goupille fendue "R" Ø1,8X35	copiglia a R Ø1,8X35	Splinte R-formig Ø1,8X35		Serial Number :
18	7698111	1	hex.head screw M8X70 I	tornillo cabeza hex. M8X70 I	vis à tête six-pans M8X70 I	vite TE M8X70 I	Sechskantschraube M8X70 I		Serial Number :
19	7698121	2	pan head screw M8X70 I	tornillo cabeza cilindr. M8X70 I	vis à tête cylindrique M8X70 I	vite TCEI M8X70 I	Zylinderschraube M8X70 I		Serial Number :
20	7698131	4	wheel D.60	rueda D.60	roue D.60	ruota D.60	Räd D.60		Serial Number :
21	7698141	2	wheel D.50	rueda D.50	roue D.50	ruota D.50	Rad D.50		Serial Number :
22	7698151	1	front rubber	goma anterior	caoutchouc avant	gomma anteriore	vorne Gummi		Serial Number :
22	7698161	1	polyurethane f.rubber 40SH	caucho del. poliuretano 40SH	caoutchouc av. polyuréthane 40S	gomma ant. poliuretano 40SH	v. Polyurethan Gummi 40SH	optional	Serial Number :
23	7698171	1	rear rubber	goma trasera	caoutchouc arrière	gomma posteriore	hinten Gummi	optional	Serial Number :
23	7698181	1	r. rubber polyurethane 40SH	goma tra. poliuretano 40SH	caoutchouc ar. polyuréthane 40S	gomma post. poliuretano 40SH	h. Gummi Polyurethan 40SH		Serial Number :
24	7698191	1	actuator	activador	actionneur	attuatore	Stellmotor		Serial Number :
25	7698201	1	compression spring	muelle de compresión	ressort de compression	molla a compressione	Druckfeder		Serial Number :
26	7698211	1	spring	muelle	ressort	molla	Feder		Serial Number :
27	7698221	1	spring	muelle	ressort	molla	Feder		Serial Number :
28	7698231	1	lever closing	palanca de cierre	levier de fermeture	chiusura a leva	Hebelverschluss		Serial Number :
29	7698241	2	knob THB30 M6	pomo THB30 M6	poignée THB30 M6	pomello THB30 M6	Knopf THB30 M6		Serial Number :
30	6293641	2	washer (nylon 10,1X30X1,5)	arandela (nylon 10,1X30X1,5)	rondelle (nylon 10,1X30X1,5)	rondella (nylon 10,1X30X1,5)	Scheibe (nylon 10,1X30X1,5)		Serial Number :
31	7696831	4	spacer (8,1X13X5 nylon)	distanciador (8,1X13X5 nylon)	entretoise (8,1X13X5 nylon)	distanziale (8,1X13X5 nylon)	Abstandhalter (8,1X13X5 nylon)		Serial Number :
32	7697101	4	washer (nylon 8,4X20X2)	arandela (nylon 8,4X20X2)	rondelle (nylon 8,4X20X2)	rondella (nylon 8,4X20X2)	Scheibe (nylon 8,4X20X2)		Serial Number :

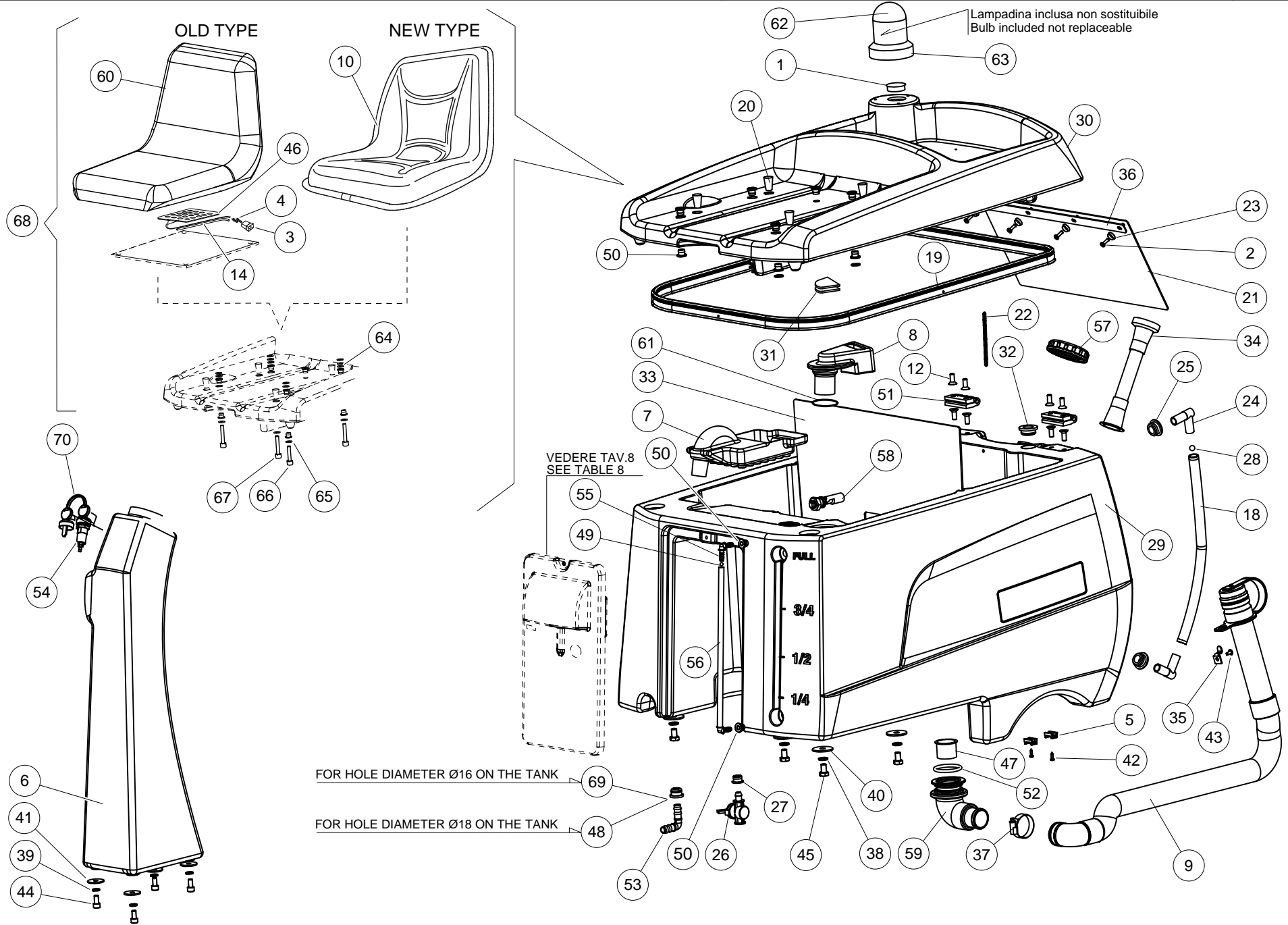


CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

6

Part. n° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code n° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	(EN) Description	(ES) Descripción	(FR) Description	(I) Descrizione	(DE) Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación	
33	7698251	2	bush	buje	douille	boccola	Buchse		Serial Number :
34	7698261	2	knob	empuñadura	poignée	manopola	Sterngriff		Serial Number :
35	7698271	1	rubber holder	prensagomas	tôle serre-coutchouc	premigomma	Springfedersträger		Serial Number :
36	7698281	2	spacer	distanciador	entretoise	distanziale	Abstandhalter		Serial Number :
37	7698291	1	rubber holder	prensagomas	tôle serre-coutchouc	premigomma	Springfedersträger		Serial Number :
38	7698301	1	rubber holder	prensagomas	tôle serre-coutchouc	premigomma	Springfedersträger		Serial Number :
39	7698311	1	hub	soporte de rotación	articulation	fulcro	Drehpunktes		Serial Number :
40	7698321	1	support	soporte	support	timone	Halterung		Serial Number :
41	7698331	1	support	soporte	support	supporto	Halterung		Serial Number :
42	7698341	1	lever	palanca	levier	leva	Hebel		Serial Number :
43	7698351	1	squeegee body	chasis boquilla de secado	châssis raclette	corpo tergipavimento	Saugfuß Chassis		Serial Number :
44	7698361	2	support	soporte	suppor	supporto	Halterung		Serial Number :
45	7698371	1	squeegee kit	Kit boquilla de secado	kit raclette	kit tergipavimento	kit Saugfuß		Serial Number :
46	7698381	1	cable	cable	câble	cavo	kabel		Serial Number :
47	7698391	1	spacer	distanciador	entretoise	distanziale	Abstandhalter		Serial Number :
48	7698401	1	block	bloque	blochet	blocchetto	Block		Serial Number :
49	7698411	1	cable	cable	câble	cavo	Kabel		Serial Number :
50	7697001	1	retainer	réten	arrêtoir	fermo	Arretierung		Serial Number :
51	7698421	1	adjusting screw	tornillo de ajuste	vis de réglage	vite regolazione	Einstellschraube		Serial Number :
52		1	self-locking nut	tuerca de retención	écrou de sécurité N	dado autobloccante N	Selbstsicherende Mutter	M14	Serial Number :
53	7697011	1	pin 8X55	perno 8X55	pivot 8X55	perno testa 8X55	bolzen 8X55		Serial Number :
54		2	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø14	Serial Number :
55		2	normal p. nut	tuerca normal	écrou normal	dado esagonale normale	normale Mutter	M8	Serial Number :
56	7698431	2	self-lubricating bearing	cojinete autolubricante	roulement autolubrifiant	cuscinetto autolubrificante	selbstschmierende Lager		Serial Number :
57	7698441	1	hex.head screw M10x100	tornillo cabeza hex. M10x100	vis à tête six-pans M10x100	vite TE M10x100	Sechskantschraube M10x100		Serial Number :
58		4	hex. head screw	tornillo cabeza hex.	vis à tête six-pans	vite TE	Sechskantschraube	M6x12	Serial Number :
59	7699611	4	hex. head screw M6X50 I	tornillo cabeza hex. M6X50 I	vis à tête six-pans M6X50 I	vite TE M6X50 I	Sechskantschraube M6X50 I		Serial Number :
60		1	split pin	pasador de chaveta	goupille fendue	copiglia	Splinte	Ø2x25 inox	Serial Number :
61	7698461	1	vacuum hose	tubo de aspiración	tuyau d'aspiration	tubo aspirazione	Saugrohr		Serial Number :
62		4	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø6x16 inox	Serial Number :
63	7699621	1	spacer 6,4x12x7	distanciador 6,4x12x7	entretoise 6,4x12x7	distanziale 6,4x12x7	Abstandhalter 6,4x12x7		Serial Number :
64		1	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø6x24 inox	Serial Number :
65		1	self-locking nut	tuerca de retención	écrou de sécurité N	dado autobloccante N	Selbstsicherende Mutter	M6 inox	Serial Number :





CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

7

Part. n° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code n° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	(EN) Description	(ES) Descripción	(FR) Description	(I) Descrizione	(DE) Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
1	7696611	1	(HEPA) filter cartridge	cartucho del filtro (HEPA)	cartouche filtre (HEPA)	cartuccia filtro (POLIESTERE)	Filterpatrone (HEPA)			Serial Number :
2	7698471	4	self-tapping screw 4,8X19	tornillo autorroscante 4,8X19	vis autotaraudeuse 4,8X19	vite autofilettante 4,8X19	Selbstschneidende Schraube 4,8	optional		Serial Number :
3	7699551	1	connector	connettore	connecteur	connettore	Steckverbinder			Serial Number : ->99301183
4	7699541	2	male push connector	conector	connecteur mâle	fastom M	Fastom-Einstecker			Serial Number : ->99301183
5	7698481	2	clamp fixing for screw Ø4	abrazadera de fijación	collier de fixation	portafascette per vite Ø4	Klemmbefestigung			Serial Number :
6	7698491	1	steering column	columna de dirección	colonne de direction	colonna sterzo	Lenksäule			Serial Number :
7	7698501	1	waste tray	bandeja de desechos	cuvette de déchets	vaschetta per detriti	Abfallwanne			Serial Number :
8	7698511	1	guard	protección	protection	protezione	Schutz			Serial Number :
9	7698521	1	drain hose	tubo de drenaje (agua sucia)	tuyau de drainage (eau sale)	tubo di scarico (acqua sporca)	Ablaufrohr (schmutziges Wasser)			Serial Number :
10	7699711	1	seat	asiento	siège	sedile	Sitz			Serial Number : 99301184 ->
11	7694541	1	pan head screw M5X12 I	tornillo cabeza cilindr. M5X12 I	vis à tête cylindrique M5X12 I	vite TC M5X12 I	Zylinderschraube M5X12 I			Serial Number :
12	7698531	8	countersunk screw M8x20 I	tornillo avellanado M8x20 I	vis à tête fraisée M8x20 I	vite TSEI M8x20 I	Senkschraube M8x20 I			Serial Number :
14	7699531	0,1	cable sheath	vaina	gaine	guaina	Kabelmantel	mt		Serial Number : ->99301183
15	7698541	4	hex. head screw M8X50 I	tornillo cabeza hex. M8X50 I	vis à tête six-pans M8X50 I	vite TE M8X50 I	Sechskantschraube M8X50 I			Serial Number :
16	7698551	1	snap ring	arandela de retención	bage élastique	anello elastico	Sicherungsring			Serial Number :
17	7698561	2	M5 pin	perno M5	pivot M5	perno M5	Bolzen M5			Serial Number :
18	7698571	1	hose (per meter)	tubo (por metro)	tuyau (au mètre)	tubo cristallo (al metro)	Rohr (pro Meter)			Serial Number :
19	7698581	1	gasket	perfil de goma	caoutchouc	guarnizione	Gummiprofil			Serial Number :
20	7698591	4	plug	tapón	bouchon	tappo conico	Stopfen			Serial Number :
21	7698601	1	splash guard rubber	goma guardabarros	caoutchouc pare-boue	gomma paraspruzzi	Gummi-Schmutzfänger	optional		Serial Number :
22	7698611	1	chain	cadena	chaine	catenella	Kette			Serial Number :
23	7698621	4	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	optional		Serial Number :
24	7698631	2	hose fitting PG 90° WS14	racor de tubo PG 90° WS14	raccord tuyau PG 90° WS14	portagomma PG 90° WS14	Schlauchanschluß PG 90° WS14			Serial Number :
25	7698641	2	guide ring	anillo guía	bage de guidage	passacavo	Führungsring			Serial Number :
26	7698651	1	tap	grifo	robinet	rubinetto	Hahn			Serial Number :
27	7698661	1	guide ring	anillo guía	bage de guidage	passacavo	Führungsring			Serial Number :
28	7698671	1	sphere	esfera	boule	sfera	Kugel			Serial Number :
29	7698681	1	solution tank S/R	depósito S/R	réservoir S/R	serbatoio S/R	Wassertank F/S			Serial Number :
30	7698691	1	hood	cofre	capot	cofano	Haube			Serial Number :
31	7698701	1	rubber guard	goma de protección	protection en caoutchouc	guarnizione sifone	Gummishutz			Serial Number :
32	7698711	1	rubber guide	guía de goma	guide de caoutchouc	passacavo	Gummiring			Serial Number :
33	7698721	1	baffle	rompeolas (antisplash)	brise-lames (antisplash)	frangiflutti (antisplash)	Wellenbrecher (antisplash)			Serial Number :
34	7698731	1	hose	tubo	tuyau	tubo	Rohr	optional		Serial Number :
35	7698741	1	support	soporte	support	supporto tubo	Halterung			Serial Number :



CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

7

Part. no° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	(EN) Description	(ES) Descripción	(FR) Description	(I) Descrizione	(DE) Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación	Serial Number :
36	7698751	1	flat strip	listón	bande	listello	Leiste	optional	
37	7698761	1	clamp Ø32-50 H12	abrazadera Ø32-50 H12	collier Ø32-50 H12	fascetta Ø32-50 H12	Schelle Ø32-50 H12		
38	7697681	4	spring washer Ø10 I	arandela elástica Ø10 I	rondelle élastique Ø10 I	rosetta elastica Ø10 I	Federscheibe Ø10 I		
39	7694601	4	spring washer Ø8 I	arandela elástica Ø8 I	rondelle élastique Ø8 I	rosetta elastica Ø8 I	Federscheibe Ø8 I		
40	7698771	4	flat washer 10X40	arandela elástica 10X40	rondelle élastique 10X40	rosetta 10X40	Federscheibe 10X40		
41	7698781	4	flat washer 8x32	arandela elástica 8x32	rondelle élastique 8x32	rosetta 8X32	Federscheibe 8x32		
42		2	self-tapping screw	tornillo autorroscante	vis autotaraudeuse	vite autofilettante	Selbstschneidende Schraube	TSEI 5X12	
43		1	oval head screw	tornillo cabeza oval	vis à tête relevée	vite TBTC	Linsensenkschraube	M5x12 (black)	
44	7698791	4	pan head screw M8X16	tornillo cabeza cilindr. M8X16	vis à tête cylindrique M8X16	vite TCEI M8X16	Zylinderschraube M8X16		
45	7698801	4	hex. head screw M10X16	tornillo cabeza hex. M10X16	vis à tête six-pans M10X16	vite TE M10X16	Sechskantschraube M10X16		
46	7699521	1	microswitch	micro interruptor	microinterrupteur	microinterruttore	Mikroschalter		Serial Number : ->99301183
47	7698811	1	tank union pipe bush	buja	douille	boccola bocchettone serbatoio	Buchse		
48	7698821	1	bulkhead	racor de mamparo	raccord passe de cloison	passaparete	Übergangstück		
49	7698831	1	sphere	esfera	boule	sfera	Kugel		
50	7698841	11	cable lug	guía de cable	passe-câble	passacavo	Seilführung		
51	7698851	2	seat hinge (CFM.60 CH-8)	bisagra del asiento (CFM.60 CH-8)	charnière de siège (CFM.60 CH-8)	cerniera sedile (CFM.60 CH-8)	Sitzbank Scharnier (CFM.60 CH-8)		
52	7698861	1	OR 0433 tank union pipe	OR 0433 x manguito	OR 0433 x manchon	OR 0443 x bocchettone	OR 0433 für Verbindungsmuffe		
53	7698871	1	rubber holder 90° Ø110	racor de tubo 90° Ø110	raccord tuyau 90° Ø110	portagomma 90° Ø110	Anschluß 90° Ø110		
54	7698881	1	ignition key	llave de encendido	clé de contact	chiave avviamento	Zündschlüssel		
55	7698891	2	rubber holder 90°	racor de tubo 90°	raccord tuyau 90°	portagomma 90°	Schlauchanschluß 90°		
56	7698901	1	hose	tubo	tuyau	tubo cristallo	Rohr		
57	7698911	1	tank tap	tapa del depósito	bouchon de réservoir	tappo serbatoio	Tankdeckel		
58	7698921	1	tank level gauge	indicador del nivel	Jaugeur	livello serbatoio	Messstab		
59	7698931	1	dirty water union pipe	manguito	manchon d'eau sale	bocchettone acqua sporca	Verbindungsmuffe		
60	7698941	1	seat with microswitch	asiento con sensor	siège avec micro	sedile con sensore	Sitz mit Mikroschalter		Serial Number : ->99301183
61	7698951	1	O-ring (4150)	anillo OR (4150)	anneau OR (4150)	anello OR (4150)	O-Ring (4150)		
62	7698961	1	cap	tapa	couvercle	calotta	Deckel		
63	7698971	1	flashing light	destellador	clignoteur	lampeggiatore	Blinker	optional	
64		8	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	D.8x24x2	
65		4	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	D.8x24x2	
66		1	cheese head screw	tornillo cabeza cilindr.	vis à tête cylindrique	vite TCEI	Zylinderschraube	M8x45	
67		3	cheese head screw	tornillo cabeza cilindr.	vis à tête cylindrique	vite TCEI	Zylinderschraube	M8x50	
68	7699511	1	seat kit with sensor	Kit asiento con sensor	kit siège avec capteur	kit sedile con sensore	Kit Sitz mit Sensor		
69	7699671	1	bulkhead	racor de mamparo	raccord passe de cloison	passacavo	Übergangstück		

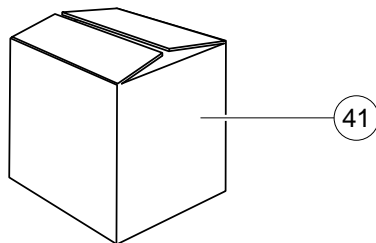
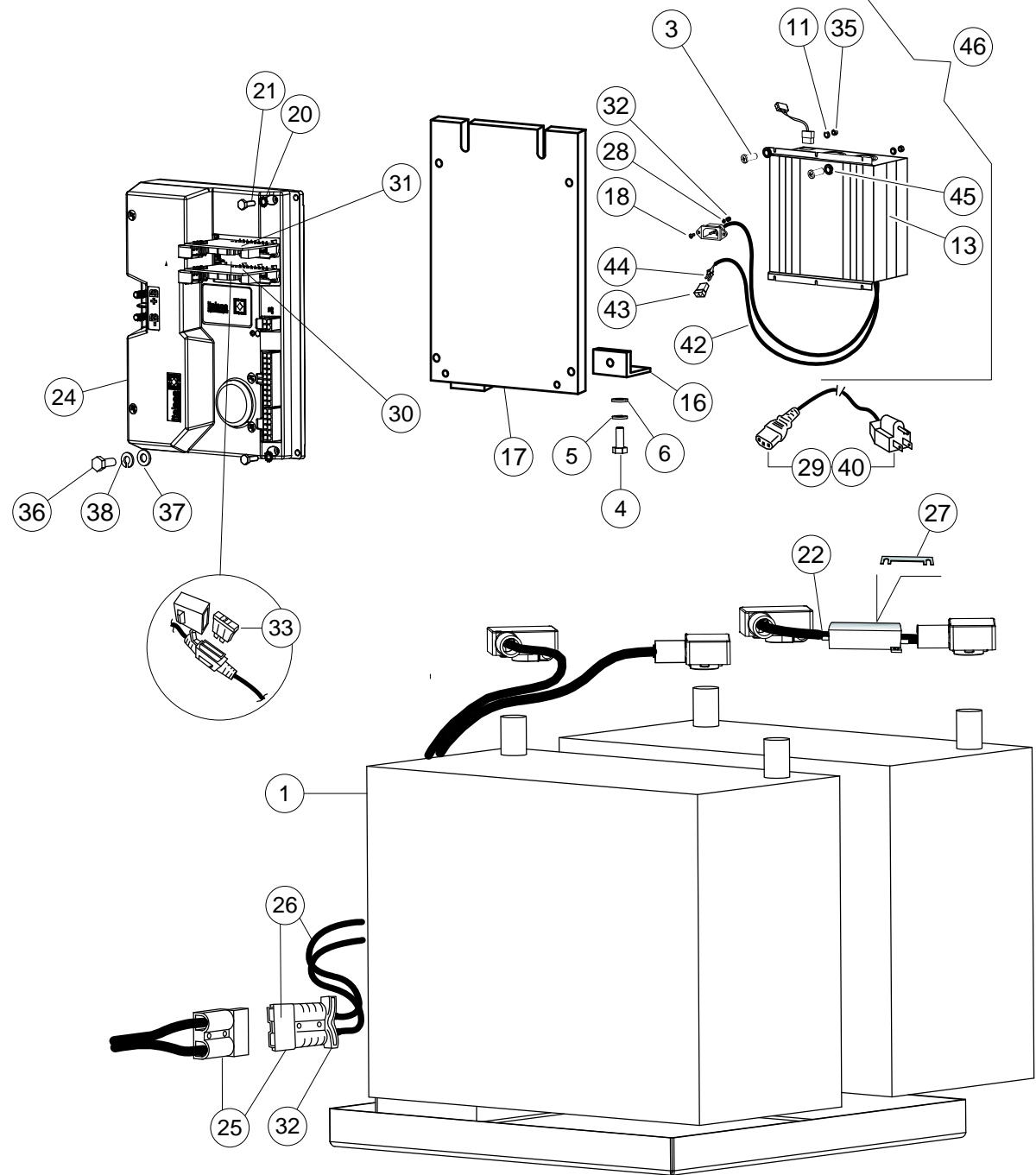
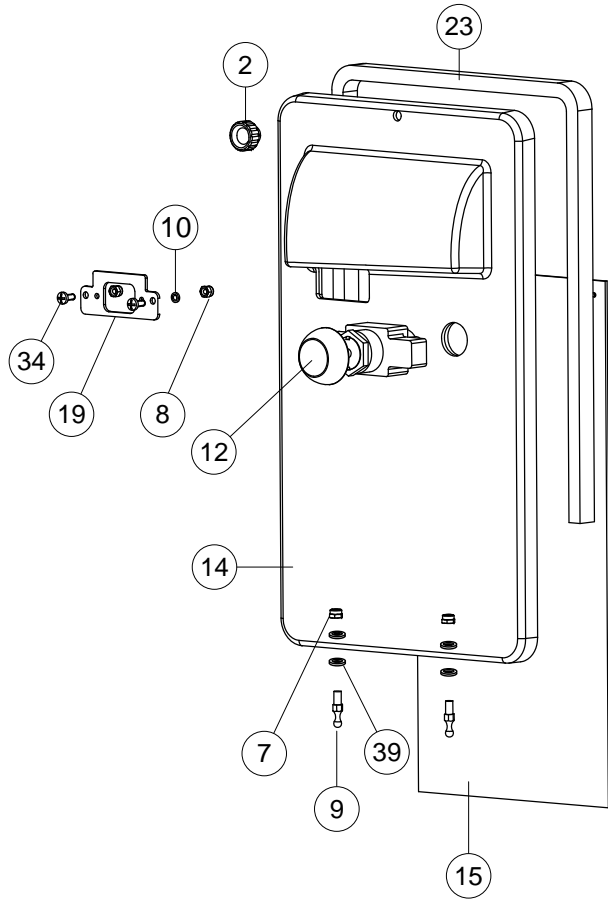


CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

7

Part. n°	Code n°	Quantity	(EN) Description	(ES) Descripción	(FR) Description	(I) Descrizione	(DE) Benennung	Note	
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Remarks	Serial Number :
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes	
Part. n°	Codice n°	Quantità						Bemerkungen	
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Observación	
70	6292191	1	set of keys (nr.2)	serie de llaves (nr.2)	série de clés (nr.2)	set chiavi (nr.2)	Schlüsselsatz (NR.2)		





CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

8

Part. no° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	Description	Descripción	Description	Descrizione	Benennung	Note	
								Remarks	Notes
1	6393651	2	battery (12V 130Ah)	bateria (12V 130Ah)	batterie (12V 130Ah)	batteria (12V 130Ah)	Batterie (12V 130Ah)		Serial Number :
1	7696501	2	battery (AGM 12V 110Ah)	bateria (AGM 12V 110Ah)	batterie (AGM 12V 110Ah)	batteria (AGM 12V 110Ah)	Batterie (AGM 12V 110Ah)		Serial Number :
2	7698981	1	hand knob	pomo con lóbulo	Bouton de serrage	volantino	Sterngriff		Serial Number :
3		2	pan head screw	tornillo cabeza cilíndr.	vis à tête cylindrique	vite TCC	Zylinderschraube	M4x12	Serial Number :
4	7694581	4	hex. head screw M6x16 l	tornillo cabeza hex. M6x16 l	vis à tête six-pans M6x16 l	vite TE M6x16 l	Sechskantschraube M6x16 l		Serial Number :
5	7694611	4	spring washer Ø6 l	arandela elástica Ø6 l	rondelle élastique Ø6 l	rosetta elastica Ø6 l	Federscheibe Ø6 l		Serial Number :
6	7694651	4	washer 6,4X12,5X1,6 l	arandela 6,4X12,5X1,6 l	rondelle 6,4X12,5X1,6 l	rondella 6,4X12,5X1,6 l	Scheibe 6,4X12,5X1,6 l		Serial Number :
7	6391731	2	self-locking nut M5 l	tuerca de retención M5 l	écrou de sécurité M5 l	dado autobloccante B M5 l	Selbstsicherende Mutter M5 l		Serial Number :
8	7698991	2	self-locking nut M4	tuerca de retención M4	écrou de sécurité M4	dado autobloccante M4	Selbstsicherende Mutter M4		Serial Number :
9	7698561	2	M5 pin	perno M5	pivot M5	perno M5	Bolzen M5		Serial Number :
10		2	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø4x16	Serial Number :
11		2	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø4x9	Serial Number :
12	7699001	1	emergency stop button	pulsador de emergencia	bouton d'arrêt d'urgence	pulsante arresto emerg.	Dringlichkeitscstop-Taste		Serial Number :
13	7699011	1	on board charger 24V-13A USA C	cargador batería 24V-13A USA C	chargeur 24V-13A USA CEC	caricabatt. on b. 24V-13A USA C	Batterieladegerät 24V-13A USA		Serial Number :
14	7699021	1	ABS guard	protección en ABS	protection en ABS	protezione in ABS	ABS Schutz		Serial Number :
15	7699031	1	guard	protección	protection	protezione	Schutz		Serial Number :
16	7699041	1	plate	placa	plaque	piastrino	Platte		Serial Number :
17	7699051	1	support	soporte	support	supporto	Halterung		Serial Number :
18		2	countersunk cross-head screw	tornillo avellanado	vis à tête fraisée	vite TSCC	Senkschraube	M3x10	Serial Number :
19	7699061	1	support	soporte	support	supporto	Halterung		Serial Number :
20		4	spring washer	arandela elástica	rondelle élastique	rosetta elastica	Federscheibe	Ø4	Toothed washer Serial Number :
21	7699071	4	hex. head screw M4X12	tornillo cabeza hex. M4X12	vis à tête six-pans M4X12	vite TE M4X12	Sechskantschraube M4X12		Serial Number :
22	7699081	1	battery cable	cable de batería	câble pour batteries	cavo collegamento batterie	Batteriekable		Serial Number :
23	7699091	0,85	rubber section (per meter)	perfil en goma (por metro)	profil en caoutchouc (au mètre)	profilo in gomma (al metro)	Gummiprofil (pro Meter)	mt	Serial Number :
24	7699101	1	7CF00050 electronic board	tarjeta electrónica 7CF00050	carte électronique	scheda elettronica 7CF00050	Elektronischeinheit 7CF00050		Serial Number :
25	7696791	2	connector	conector	connecteur	connettore	Steckverbinder		Serial Number :
26	7699111	1	battery cable/electric system	cable batería/instalación	câble batterie/installation el.	cavo batterie/impianto	Kabel Batterie/E.Anlage		Serial Number :
27	7699121	1	fuse 80A	Fusible 80A	fusible 80A	fusibile 80A	Sicherung 80A		Serial Number :
28		2	knurled washer	arandela estriada	rondelle moletée	rondella zigrinata	Rändelscheibe	Ø3	Serial Number :
29	6495701	1	120V on board charger cord	cable del cargador (120V)	câble du chargeur (120V)	cavo di carica (120V)	Ladekabel (120V)		Serial Number :
30	7699131	1	actuato circuit board	tarjeta actuador	carte d'actionneur	modulo per attuatore	Aktuator-Platine		Serial Number :
31	7699131	1	actuato circuit board	tarjeta actuador	carte d'actionneur	modulo per attuatore	Aktuator-Platine		Serial Number :
32		2	normal p. nut	tuerca normal	écrou normal	dado esagonale normale	normale Mutter	M3	Serial Number :
33	6299281	1	Fuse 3A	Fusible 3A	Fusible 3A	Fusibile 3A	Sicherung 3A		Serial Number :

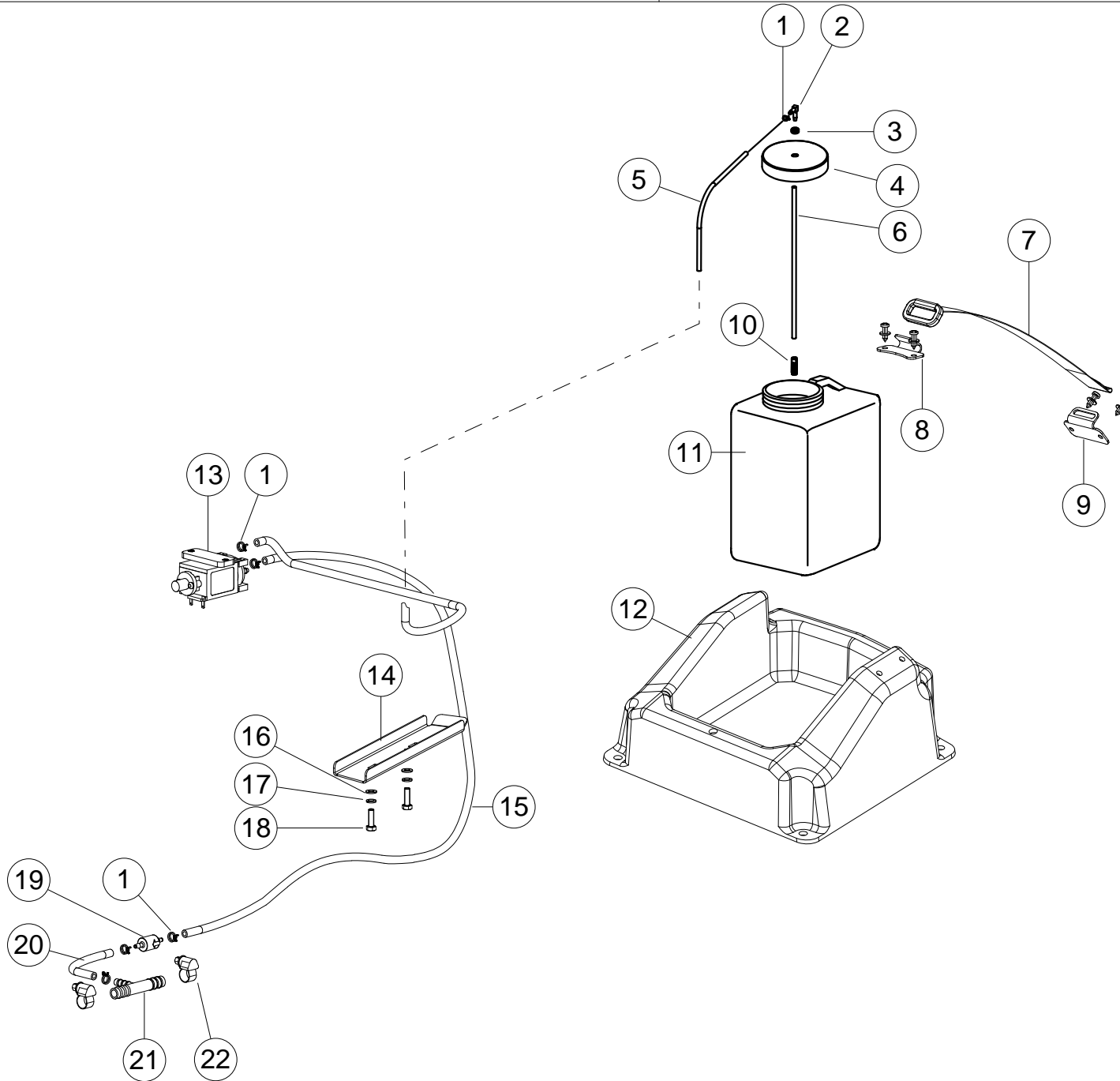


CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

8

Part. no°	Code no°	Quantity	(EN) Description	(ES) Descripción	(FR) Description	(I) Descrizione	(DE) Benennung	Note						
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Remarks	Notes	Bemerkungen	Observación			
N° pièce	Code n°	Quantité												
Part. n°	Codice n°	Quantità												
Stück Nr.	Code n°	Anzahl												
34		1	pan head screw	tornillo cabeza cilindr.	vis à tête cylindrique	vite TCC	Zylinderschraube	M4x14		Serial Number :				
35		2	self-locking nut	tuerca de retención	écrou de sécurité	dado autobloccante	Selbstsicherende Mutter	M4		Serial Number :				
36		2	hex. head screw	tornillo cabeza hex.	vis à tête six-pans	vite TE	Sechskantschraube	M6X14		Serial Number :				
37		2	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø6		Serial Number :				
38		2	spring washer	arandela elástica	rondelle élastique	rosetta elastica	Federscheibe	Ø6		Serial Number :				
39		4	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø5 inox		Serial Number :				
40	6495711	1	220-240V on board charger cord	cable del cargador (220-240V)	câble du chargeur (220-240V)	cavo di carica (220-240V)	Ladekabel (220-240V)			Serial Number :				
41	7699441	1	electric system kit	kit instalación eléctrica	kit installation électrique	kit impianto elettrico	Kit Elektrisches System			Serial Number : ->99300544				
41	7699451	1	electric system kit	kit instalación eléctrica	kit installation électrique	kit impianto elettrico	Kit Elektrisches System			Serial Number : 99300545 ->				
42	7699561	0,6	cable sheath	vaina	gaine	guaina	Kabelmantel	mt		Serial Number :				
43	7699551	1	connector	connettore	connecteur	connettore	Steckverbinder			Serial Number :				
44	7699541	2	male push connector	conector	connecteur mâle	fastom M	Fastom-Einstecker			Serial Number :				
45		2	washer	arandela	rondelle	rondella	Scheibe	Ø4x12		Serial Number :				
46	7699571	1	on board battery charger kit	kit cargador batería incorporado	Kit chargeur incorporé	kit caricabatterie on board	Kit Batterieladegerät			Serial Number :				



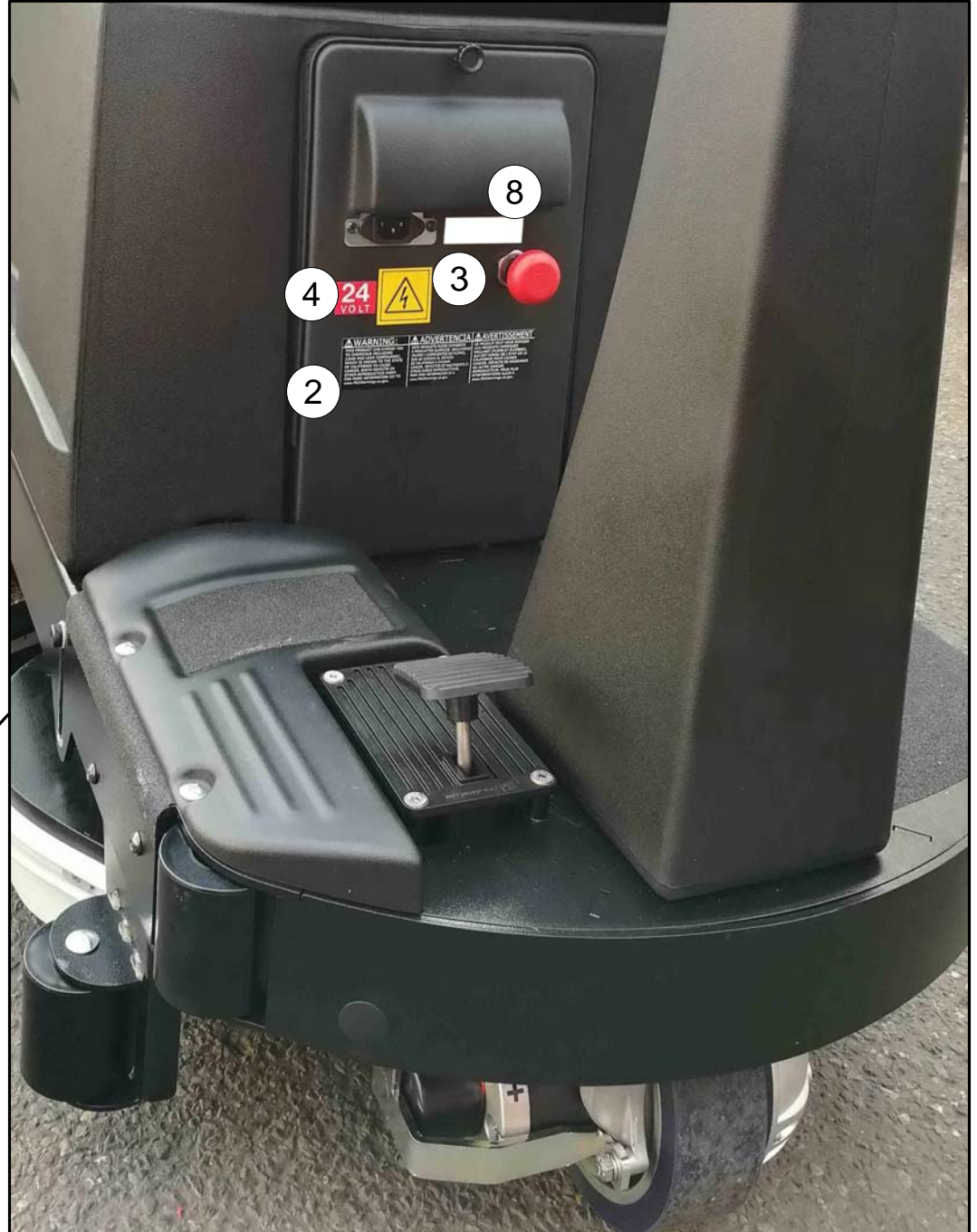
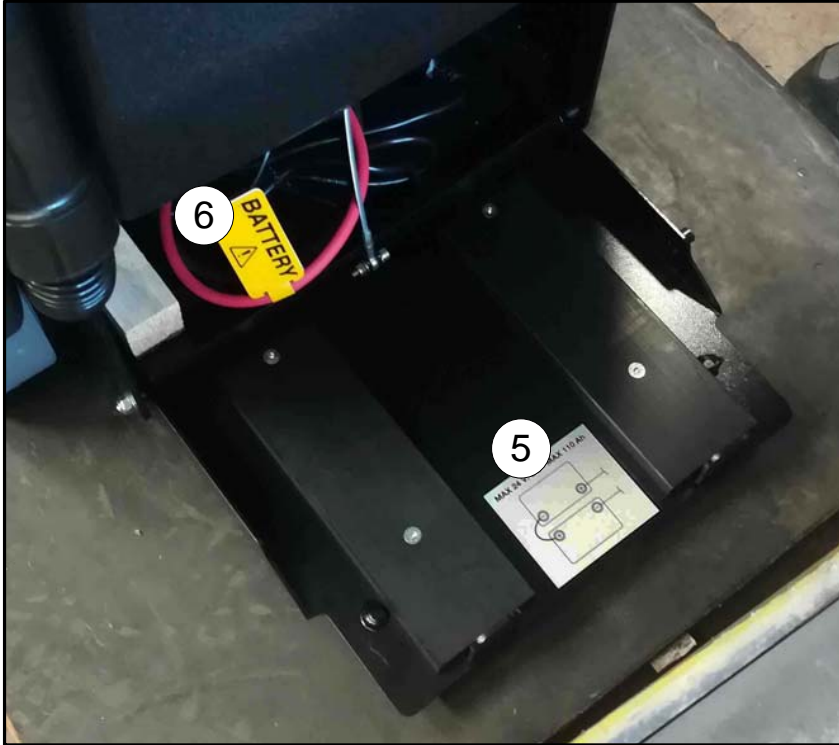


CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

9

Part. no° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Cantidad Quantité Quantità Anzahl	(EN) Description	(ES) Descripción	(FR) Description	(I) Descrizione	(DE) Benennung	Note		
								optional		Serial Number :
1	7699211	6	clamp	abrazadera	collier	fascetta	Schelle	optional		Serial Number :
2	7699221	1	fitting	racor	raccord	raccordo	Anschlussstück	optional		Serial Number :
3	7699231	1	guide ring	anillo guía	bague de guidage	anello di guida	Führungsring	optional		Serial Number :
4	7699241	1	plug	tapón	bouchon	tappo	Stopfen	optional		Serial Number :
5	7699251	1	hose (Ø7X1.5 L=500)	tubo (Ø7X1.5 L=500)	tuyau (Ø7X1.5 L=500)	tubo (Ø7X1.5 L=500)	Rohr (Ø7X1.5 L=500)	optional		Serial Number :
6	7699261	0,25	hose (per meter)	tubo (por metro)	tuyau (au mètre)	tubo (al metro)	Rohr (pro Meter)	mt	optional	Serial Number :
7	7699271	2	fixing band detergent tank	banda de fijación	bande de fixation	fascia fissaggio tanica detergenti	Befestigung band	optional		Serial Number :
8	7699281	1	detergent tank hook	gancho de depósito detergente	crochet réservoir de détergent	gancio tanica detergente	Reinigungsmittel Tank Haken	optional		Serial Number :
9	7699291	1	through band detergent tank	presilla de correa	passant	passante fascia tanica detergenti	Riemenschlaufe	optional		Serial Number :
10	7699301	1	filter	filtro	filtre	filtro tondo	Filter	optional		Serial Number :
11	7699311	1	detergent tank 5kg	depósito del detergente 5kg	réservoir de détergent 5kg	tanica del detergente 5kg	Waschmittel Tank 5kg	optional		Serial Number :
12	7699321	1	detergent tank support	soporte depósito de detergente	support réservoir de détergent	supporto tanica	Reinigungsmitteltank Halterung	optional		Serial Number :
13	7699331	1	detergent pump	bomba de detergente	pompe du détergent	pompa detergente	Mittel Pumpe	optional		Serial Number :
14	7699341	1	silicone hose protection	protección tubo de silicona	protection du tuyau en silicone	protezione tubo silicone	Silikonrohr Schutz	optional		Serial Number :
15	7699351	1	hose (Ø7X1.5 L=30)	tubo (Ø7X1.5 L=30)	tuyau (Ø7X1.5 L=30)	tubo (Ø7X1.5 L=30)	Rohr (Ø7X1.5 L=30)	optional		Serial Number :
16	7697441	2	flat washer Ø5	arandela elástica Ø5	rondelle élastique Ø5	rosetta Ø5	Federscheibe Ø5	optional		Serial Number :
17	7697421	2	spring washer Ø5	arandela elástica Ø5	rondelle élastique Ø5	rosetta Ø5	Federscheibe Ø5	optional		Serial Number :
18	7699361	2	hex. head screw M5X16	tornillo cabeza hex.M5x16	vis à tête six-pans M5x16	vite TE M5X16	Sechskantschraube M5x16	optional		Serial Number :
19	7699371	1	unidirectional valve	válvula unidireccional	soupape unidirectionnelle	valvola unidirezionale	unidirektionale Ventil	optional		Serial Number :
20	7699381	1	hose (Ø7X1.5 L=65)	tubo (Ø7X1.5 L=65)	tuyau (Ø7X1.5 L=65)	tubo (Ø7X1.5 L=65)	Rohr (Ø7X1.5 L=65)	optional		Serial Number :
21	7699391	1	rubber holder 90° 1/4"G Ø10	racor de tubo 90° 1/4"G Ø10	raccord tuyau 90° 1/4"G Ø10	portagomma 90° 1/4"G Ø10	Anschluß 90° 1/4"G Ø10	optional		Serial Number :
22	7699401	2	hose clamp 8-16	abrazadera de tubo 8-16	collier de serrage 8-16	fascetta stringitubo 8-16	Schlauchschelle 8-16	optional		Serial Number :



Champ 2417 RB



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8



CHAMP 2417 RB

Table n°
 Tabla n°
 Table n°
 Tavola n°
 Tafel n°

10

Part. n° Pos. n° N° pièce Part. n° Stück Nr.	Code no° Codigo n° Code n° Codice n° Code n°	Quantity Candidad Quantité Quantità Anzahl	Ⓔ Description	Ⓔ Descripción	Ⓔ Description	Ⓔ Descrizione	Ⓔ Benennung	Note		Serial Number :
								Remarks	Notes	
								Bemerkungen	Observación	
1	2694921	2	NSS adhesive label	etiqueta adhesiva NSS	étiquette adhésive NSS	adesivo NSS	Selbstklebend NSS			
2	0396141	1	CA Proposition 65 Warning Label	etiqueta "¡Atención!	étiquette "Attention"	adesivo "attenzione"	Selbstklebend "Achtung"			
3	7699141	1	adhesive label	etiqueta adhesiva	étiquette adhésive	adesivo tensione	selbstklebend			
4	6294251	1	adhesive label 24V	etiqueta adhesiva 24V	étiquette adhésive 24V	adesivo 24V	selbstklebend 24V			
5	7699151	1	battery label	etiqueta bateria	étiquette batterie	adesivo batterie	Batterie Etiketten			
6	7699161	1	adhesive label "Battery"	etiqueta "Battery"	étiquette "Battery"	adesivo "Battery"	Selbstklebend "Battery"			
7	7695861	2	CHAMP adhesive label	Etiqueta adhesiva CHAMP	étiquette adhésive CHAMP	adesivo CHAMP	Selbstklebend CHAMP			
8	7699191	1	charger setting label (IUla)	etiqueta ajuste cargador (IUla)	étiquette réglage chargeur (IUla)	adesivo set caricabatt.(IUla)	Ladegerät-Enstell.(IUla)			
8	7699201	1	charger setting label (IUoU)	etiqueta ajuste cargador (IUoU)	étiquette réglage chargeur (IUoU)	adesivo set caricabatt.(IUoU)	Ladegerät-Enstell.(IUoU)			
9	7699171	1	labels kit	kit etiquetas	kit étiquettes	kit adesivi	Kit Etiketten			

